

**RECHARGEABLE POOL VACUUM ASPIRATEUR
АКУМУЛЯТОРНИЙ ПИЛОСОС ДЛЯ БАСЕЙНУ
AKUMULATOROWY ODKURZACZ DO BASENU
WIEDERAUFLADBARER POOLSAUGER**

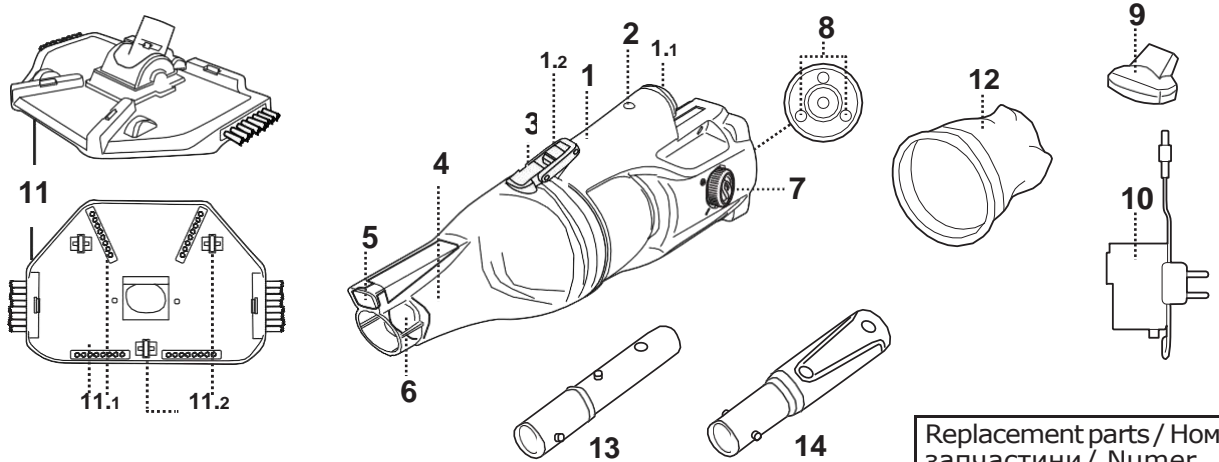
EV033

Telsa® 033



PART DIAGRAM / СХЕМА ЗАПЧАСТИН / SCHEMAT CZĘŚCI ZAMIENNYCH / TEILEÜBERSICHT	P.1-2
USER MANUAL	P.3-15
ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА	P.16-28
INSTRUKCJA OBSŁUGI	P.29-41
BEDIENUNGSANLEITUNG	P.42-55
ADDENDUM SHEETS/ ДОДАТКИ / DODATKOWE ARKUSZE / NACHTRAGSBLÄTTER	P.56
QUICK SET UP/ ШВИДКЕ НАЛАШТУВАННЯ/ SZYBKA KONFIGURACJA / SCHNELLER EINRICHTUNG	P.57-58
WARRANTY/ ГАРАНТІЯ / GWARANCJA / GARANTIE	P.59

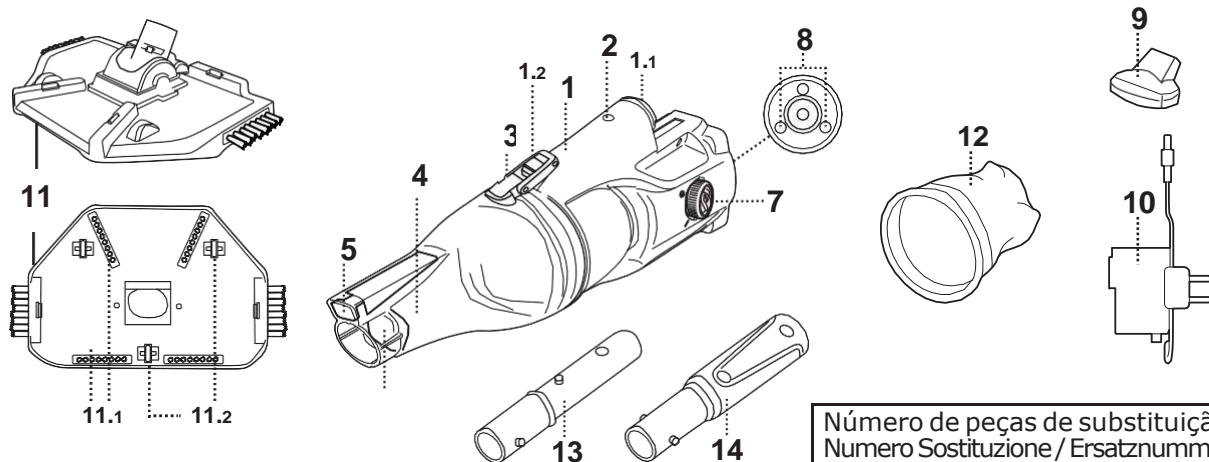
PARTS DIAGRAM / СХЕМА ЗАПЧАСТИН / SCHEMAT CZĘŚCI ZAMIENNYCH



Replacement parts / Номер запчастини / Numer części zamiennej

1	Main body	Основний корпус	Obudowa główny	EV033ASM01 EV033ASM01 /US
1.1	Locking ring	Стопорне кільце	Pierścień blokujący	EV32ASM02/TEL
1.2	Latch tab	Засувка	Zatrask	-----
2	Locking hole (for pole connector / handle)	Отвір для фіксації (для конектора / ручки)	Otwór mocujący (do złącza uchwytu)	-----
3	Locking latch	Фіксатор	Zatrask blokujący	-----
4	Transparent canister	Прозора каністра	Przezroczysty pojemnik	EV033-01
5	Water draining valve	Клапан для зливу води	Zawór spustowy	-----
6	Suction nozzle flap	Заслінка всмоктувальної насадки	Klapka dyszy ssącej	EV35ASM02/GRY
7	Power ON / OFF Switch	Пермикач Увімк/Вимк	Przełącznik Wł./Wył.	-----
8	Charging contact plate	Зарядна контактна пластина	Płytkę stykowa do ładowania	-----
9	Charging base	Зарядна база	Stacja ładowująca	EV30-10/21
10	External adaptor	Зовнішній адаптер	Adapter zewnętrzny	EV32-14/EU EV32-14/US
11	Pivoting suction head (with side brushes)	Поворотна всмоктувальна ГОЛОВКА (з бічними щітками)	Obrotowa głowica ssąca (z szczotkami bocznymi)	EV033ASM02
11.1	Brush x6	Щітка x6	Szczotka x6	EV033ASM03
11.2	Wheel x3	Колесо x3	Koło x3	EV033-02-004
12	Filter bag	Фільтрувальний мішок	Worek filtracyjny	EV30-02
13	Telescopic pole connector (for USA / EU only)	Перехідник для телескопічної штанги (лише для США / ЄС)	Adapter do teleskopowego drążka (tylko USA / UE)	K969ASM06/PUR
14	Specific telescopic pole connector (for Australia / New Zealand only)	Перехідник для спеціальної телескопічної ШТАНГИ (лише для Австралії/ Нової Зеландії)	Adapter do specjalnego teleskopowego drążka (tylko Australia / Nowa Zelandia)	EV30-12/PUR

DIAGRAMA DE PARTES / ESPLOSO RICAMBI / TEILEÜBERSICHT / ONDERDELEN OVERZICHT



Número de peças de substituição /
Numero Sostituzione / Ersatznummer /
Vervangend nummer

1	Unidade principal	Corpo principale	Hauptkörper	Centrale gedeelte	EV033ASM01 EV033ASM01 /US
1.1	Anel de bloqueio	Anello di bloccaggio	Sicherungsring	Vergrendelingsring	EV32ASM02/TEL
1.2	Aba de travamento	Linguetta di chiusura	Verriegelungslasche	Vergrendelingsstab	
2	Orifício de bloqueio (para manípulo / conector de cabo)	Pulsante (per il blocco sul manico aspirafango)	Arretierloch (für Stangenkupplung/Griff)	Gat (voor vergrendeling van telescopische arm)	-----
3	Trinco de bloqueio	Chiavistello di bloccaggio	Verriegelungsriegel	Vergrendelingsgrendel	-----
4	Recipiente transparente	Contenitore trasparente	Durchsichtiger Behälter	Transparant koker	EV033-01
5	Válvula de drenagem de água	Valvola di drenaggio	Entwässerungsventil	Waterafvoerklep	-----
6	Aba de bocal de sucção	Ugello di aspirazione	Saugdüsenklappe	Zuigmondklep	EV35ASM02/GRY
7	Interruptor de ligar / desligar	Interruttore alimentazione accensione / spegnimento	EIN / AUS Schalter	Aan / uit-schakelaar	-----
8	Placa de contacto de carregamento	Contatti elettrici (per la ricarica delle batterie)	Ladekontaktplatte	Contactplaatje voor opladen	-----
9	Base de carregador	Base di ricarica	Ladestation	Laadstation	EV30-10/21
10	Adaptador	Adattatore esterno	Externer Adapter	Externe adapter	EV32-14/EU EV32-14/US
11	Cabeça de sucção giratória (com escovas laterais)	Testa aspirante pivotante (con spazzole laterali)	Schwenkbarer Saugkopf (mit seitlichen Bürsten)	Draaibare zuigkop (met zijborstels)	EV033ASM02
11.1	Escova x6	Spazzole x6	Bürste x6	Borstels x6	EV033ASM03
11.2	Rodas x3	Ruote x3	Rad x3	Wiel x3	EV033-02-004
12	Saco de filtro	Sacco filtrante	Filterbeutel	Filterzak	EV30-02
13	Conector de cabo telescópico (apenas para USA / EU)	Connettore per palo telescópico (solo per USA / EU)	Teleskopstangenkupplung (nur für USA / EU-Länder)	Koppelstuk voor telescopische paal (alleen voor USA / EU-landen)	K969ASM06/PUR
14	Conector específico para cabo telescópico (apenas para Austrália / Nova Zelândia)	Connettore per palo telescópico específico (solo per Australia / Nuova Zelanda)	Soezifische Teleskopstangenkupplung (nur für Australien / Neuseeland)	Specifiek koppelstuk voor Specifiek telescopische paal (alleen voor Australië / Nieuw-Zeeland)	EV30-12/PUR

Remark: Depending on the model you own, accessories/ parts shown in this manual are not necessarily included in every model.


Product/parts in photos/drawings may vary with the model purchased. Check the spare parts drawing to understand the parts included in your model purchased.

SAFETY WARNINGS & INSTRUCTIONS

Information contained in this Instruction Manual will help you operate the item safely, protect yourself and others from hazards, and prevent damage to the device and other property.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

WARNING!

- This is not a TOY. Children should be kept out of reach from this pool vacuum and its accessories.
- Never allow children to operate this pool vacuum.
- This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory, mental capabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they are given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and understand the hazards involved by a person responsible for their safety.
- Children must not play with this product.
- Cleaning and maintenance of the pool vacuum must not be carried out by children.
- Make sure the pool vacuum is fully immersed in the pool before initiating operation. The minimum water level required to operate the pool vacuum must reach above the power ON/OFF switch of the pool vacuum when it is held in a vertical position. Operating the pool vacuum when it is not immersed correctly could damage the unit and void the warranty.
- Maximum operating depth in water is 3 meters (10ft).
- Maximum water temperature: 5°C (41°F) – 42°C (107.6°F).
-  Detachable supply unit (external adaptor).
- For the purpose of recharging the battery, only use the charging base and detachable supply unit that provided with this pool vacuum.
- Connect the external adaptor to a power source through a residential current device (RCD) / a ground fault circuit interrupter (GFCI). If in doubt, consult a qualified electrician.
- Do not use this pool vacuum if any damage is detected.
- Replace damaged parts with ones that are certified by the distributor or manufacturer.

- Turn off the power, disconnect the external adaptor from the power source, and unplug the external adaptor from the charging base before detaching the pool vacuum from the charging base.
- Disconnect the pool vacuum from the supply mains and make sure the pool vacuum is OFF prior to carrying out regular maintenance – such as cleaning the filter and the charging contact plates.
- Do not attempt to replace the installed rechargeable Li-ion battery pack.
- DO NOT handle the pool vacuum, external adaptor, and charging base while it is charging with wet limbs and without shoes.
- Ensure that children do not attempt to access the pool vacuum while it is operating.
- DO NOT use this pool vacuum without an intact filter bag/filter cage in place, as your warranty will be voided as a result.
- Suction entrapment hazard: This pool vacuum generates suction. Do not allow hair, body, or any loose parts of your clothing to make contact with the suction hole of the pool vacuum during its operation.
- Never insert body parts, clothing or other objects into the openings and moving parts of the pool vacuum.
- DO NOT use this pool vacuum to pick up any toxic substance, flammable, and combustible liquids (i.e. gasoline) in the presence of explosive or flammable fumes.
- Under no circumstances should you attempt to disassemble the pool vacuum and replace the impeller, motor, and battery by yourself.
- Never insert fingers or any object to touch the impeller.
- The built-in battery must be removed by a skilled technician before it is scrapped.
- This pool vacuum contains a battery that are only to be removed by skilled persons.
- The pool vacuum must be disconnected from the supply mains as the battery is removed.
- For details regarding battery recycling/disposal, refer to the section “BATTERY DISPOSAL” in this manual and contact your local authorities for more information.
- The battery must be disposed safely in accordance with local ordinances or regulations.
- External adaptor and charging base:
 - Never use the external adaptor and charging base for anything other than charging the battery of the pool vacuum that is supplied in the same pack.
 - The external adaptor and charging base should not be used outdoors,

nor should it be exposed to rain, humidity, and any liquid or heat.

- The transformer (or external adaptor) is to be located outside zone 1.
- Keep the external adaptor and charging base out of reach of children.
- Never use the external adaptor and charging base if any damage is detected.
- DO NOT handle the external adaptor and charging base with wet hands.
- DO NOT handle the pool vacuum, external adaptor, and charging base while charging with wet hands and without shoes.
- Keep the external adaptor disconnected from power when it is not in use.
- Never attempt to open the external adaptor and charging base.
- If the supply cord of the external adaptor is damaged, the external adaptor must be replaced by the manufacturer or its service agent to prevent hazards of any kind.
- Make sure the pool vacuum and the charging base are completely dry before charging.

CAUTION!

- This pool vacuum is designed for underwater use only; it is not an all-purpose vacuum cleaner. DO NOT attempt to use it to clean anything other than your pool / spa.
- Use only original accessories delivered with this product.
- DO NOT use this pool vacuum right after pool-shocking. It is recommended to leave the pool circulating for at least 24-48 hours.
- If you are planning on using the pool vacuum in a saltwater pool, make sure all salt are dissolved before deploying the pool vacuum.
- DO NOT use this pool vacuum with another automatic cleaner/cleaner simultaneously in the pool/ spa.
- Avoid picking up hard, sharp objects with this product. They may damage the pool vacuum and filter.
- Exercise caution when cleaning pool stairs.
- To avoid damages to the external adaptor and charging base, do not attempt to carry the pool vacuum by the cord of external adaptor / charging base or pull the cord to disconnect it from the power source and charging base.
- Charge the pool vacuum indoor in a clean, dry area with good ventilation and an ambient temperature between 5°C (41°F) and 35°C (95°F).
- DO NOT leave the pool vacuum charged for over 10 hours.
- If the pool vacuum will not be used for an extended period, detach it from the charging base and use a damp cloth to clean and dry the pool vacuum and accessories. Make sure to charge the pool vacuum to about 30% to 50% of the battery capacity before it is stored. Store in a well-ventilated area away from sunlight, heat, ignition sources, pool chemicals, and children. Never leave the pool vacuum plugged in for long-term storage. Recharge the pool vacuum every three months.

Above warnings and cautions are not intended to incorporate all possible instances for risks and / or severe injuries. Pool / spa owners should always exercise extra caution and common sense when utilizing the product.

GETTING STARTED

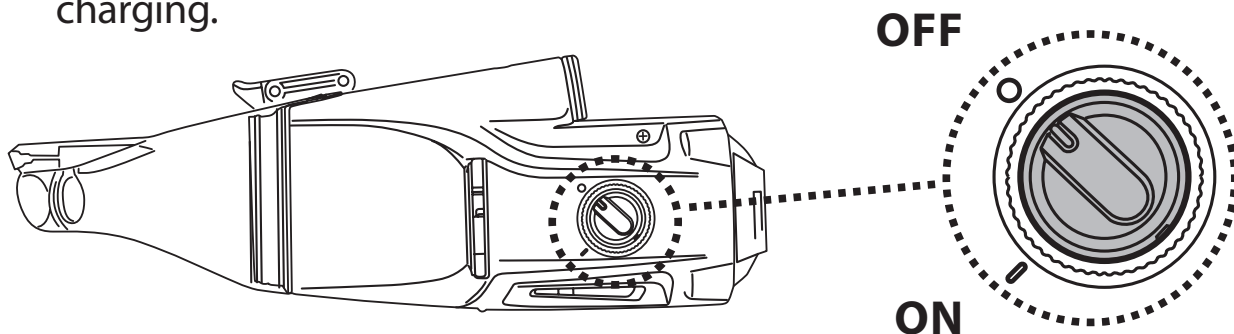
Charging The Battery

IMPORTANT NOTE: Fully charge the pool vacuum (about 6 hrs) before using it for the first time.

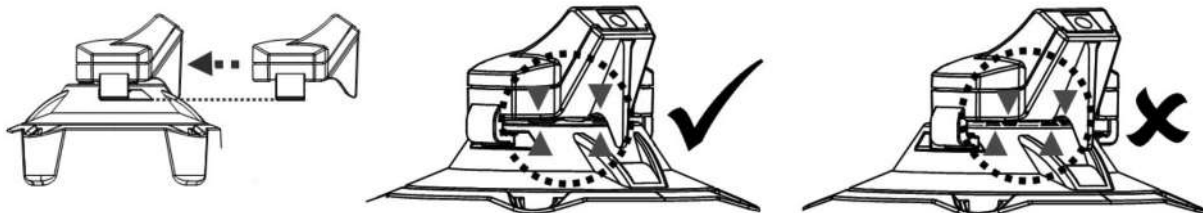
WARNING!

- Use only the original external adaptor and charging base provided.
- Make sure the pool vacuum and the charging contact plates are clean and dry before set-up and charging. (TIPS: Use a cotton bud to dry the charging contact plates)
- Charging must be done indoors, in a well-ventilated area away from sunlight, children, heat, ignition sources, and with an ambient temperature between 5°C (41°F) and 35°C (95°F).
- Never use the external adaptor and charging base if any damage is detected.
- The charging contact plates are waterproof. However, remnants of water on the contact plates could result in natural occurrence of stains (a byproduct of chemical reaction between water and electric currents). Otherwise, the stains can be removed by light scrubbing with a cotton bud soaked with juice of lemon or vinegar.
- Make sure that the pool vacuum is turned off prior to charging.

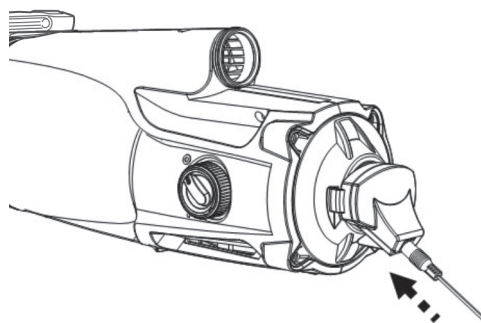
1. Place the unit on a flat surface. Make sure the pool vacuum is off by turning the power ON/OFF switch to the OFF position prior to charging.



2. Align and slide the hook of the charging base onto the side notch at the bottom of the main body until it stops. Make sure their contact plates are properly in contact.



3. Plug the jack of the external adaptor into the charging port at the end of the charging base.



4. Connect the external adaptor to the power source. Once the pool vacuum begins charging, the indicator light on the external adaptor will turn red. Normally, it takes about 2.5-3 hours to reach a full charge. The indicator light will turn green when the pool vacuum is almost fully charged.

NOTE: if the motor is generating noise, ensure "OFF" is selected on the power switch.

- Immediately disconnect the external adaptor from the power source if you detect any of the following:
 - Offensive or unusual odor
 - Excessive heat
 - Deformation, cracks, leaks
 - Smoke

5. When charging is complete, disconnect the external adaptor from the power source and detach the charging base from the unit and external adaptor.

Normally, the pool vacuum can operate up to 50 minutes on a full charge (charged for 2.5-3 hours).

Note: Clean the filter bag/filter cage regularly. Excessive debris inside the filter bag/filter cage increases the burden to the motor operation and shortens the operating duration as a result.

FACT: Rechargeable lithium-Ion battery is classified as a consumable item. It has a limited life and will gradually lose its capacity to hold a charge. Therefore, running time of the pool vacuum will gradually reduce through repeated charging and discharging in operation.

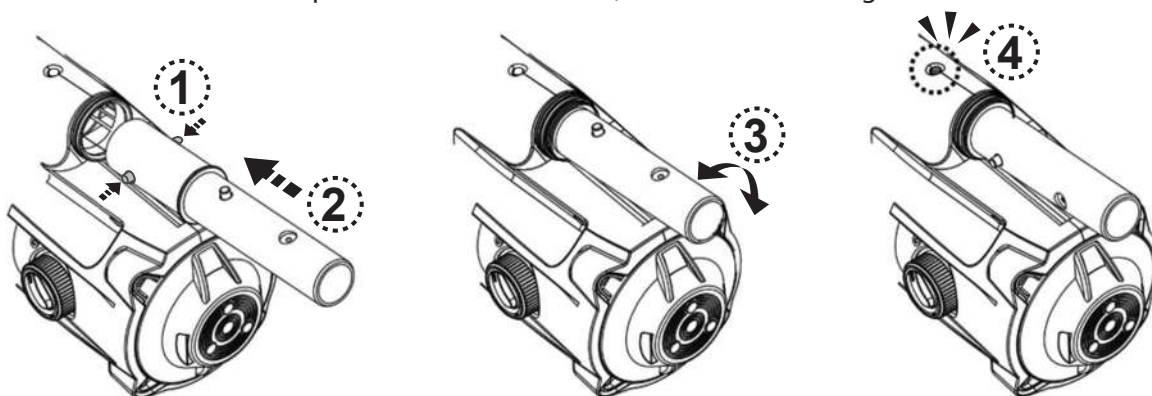
Once the lifespan of the battery reaches its end, refer to section "BATTERY DISPOSAL" for instructions regarding battery disposal.

NOTE: Let the pool vacuum rest for around 30 to 40 minutes before charging it again.

Set-Up Before Use

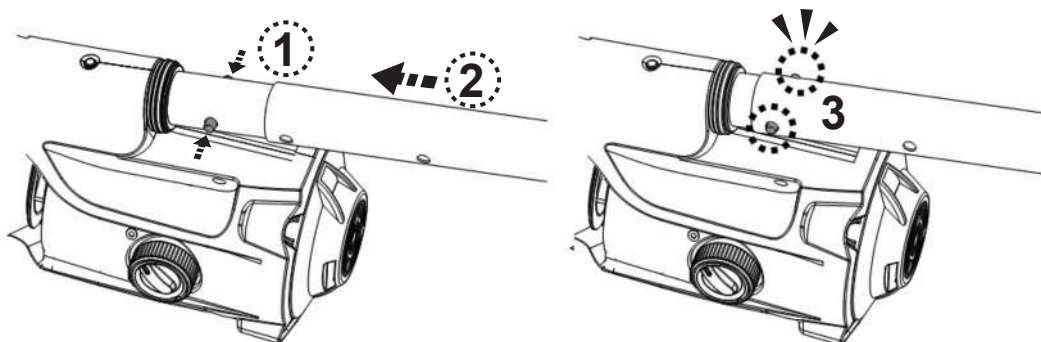
Pole Connector Assembly

Press down the side pins of the connector and insert it inside the main body. Turn the connector in either direction until the pin is secured in the hole, as shown in the diagram.



Telescopic Pole (Not Included) Assembly

Note: a V-clip is installed inside the pole connector to secure the telescopic pole (not included) in position. Slide the telescopic pole onto the pole connector. Press on the side pins of the connector and slide the telescopic pole further down until the pins of the connector are secured inside the holes of the pole.



To release the telescopic pole, press down the side pins simultaneously and pull out the pole.

Pool Preparation

- If there are stones, roots or metal corrosion in contact with the underside of the liner, discard them prior to using the pool vacuum. If necessary, seek assistance from a qualified professional.
- If the liner is brittle, damaged or wrinkled, contact a qualified professional to perform the necessary repairs or perform a liner replacement prior to using the pool vacuum.
- If you are using a saltwater pool, make sure all salt are dissolved before placing the pool vacuum into the water.

OPERATION

WARNING!

- Make sure the pool vacuum is off.
- Do not use the pool vacuum if any damage is detected.
- Oil stain could occur due to possible leakage of lubricants applied to the O-ring.
- Make sure the pool vacuum is fully immersed in the pool before initiating operation. The minimum water level required to operate the pool vacuum must reach above the power ON/OFF switch of the pool vacuum when it is held in a vertical position. Operating the pool vacuum when it is not immersed correctly could damage the unit and void the warranty.
- DO NOT use the pool vacuum without an intact filter bag/filter cage in place. Using your pool vacuum without an intact filter bag/filter cage in place will VOID your warranty.
- DO NOT leave the pool vacuum in the water when it is not in use.

1) Bring your pool vacuum to the side of your pool / spa. Immerse the pool vacuum in water and turn the power ON/OFF switch to the ON position to initiate operation.

CAUTION! Make sure the pool vacuum is always facing downwards when it is placed into the pool. Otherwise it may bend the pole connector and damage it during the process.

2) To remove the pool vacuum from the pool / spa, lift the pool vacuum while pointing it downwards in order to allow water to escape from the outlet valve. Water is going to escape via the handle / pole connector and draining holes inside the handle chamber on the rear body.

CAUTION! Make sure the pool vacuum is always facing downwards when it is removed from the pool. Otherwise, the pole connector may be bent and damage the pool vacuum in the process.

3) Rinse the pool vacuum with fresh water after every use. DO NOT use any detergent.

Emptying The Filter Bag

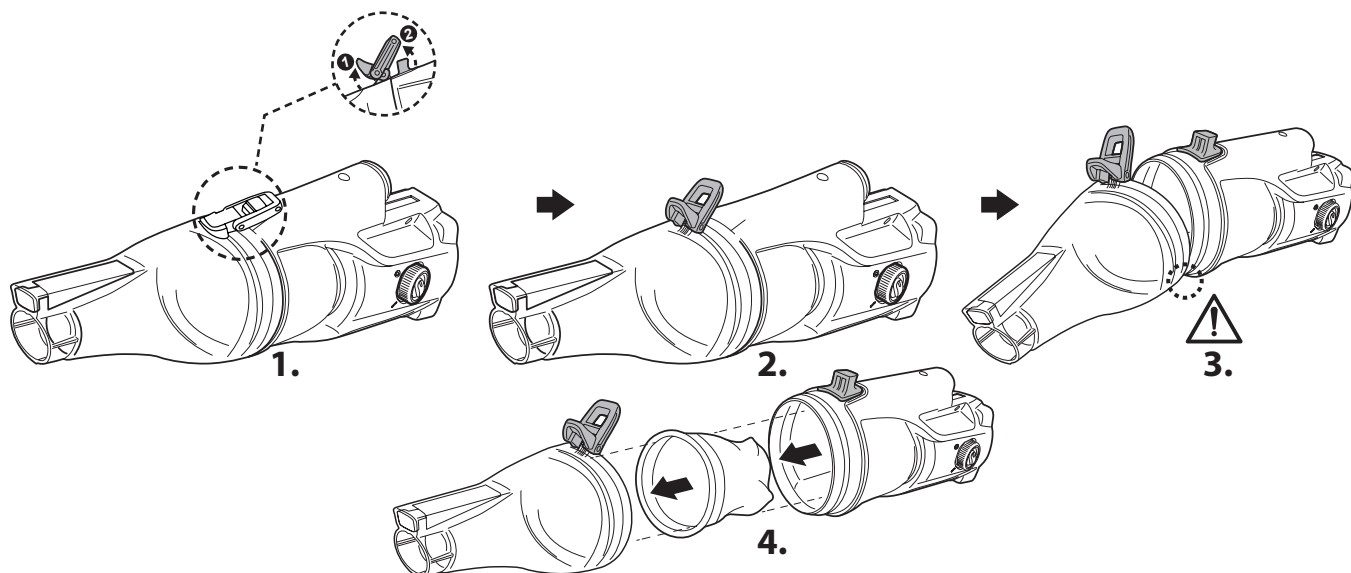
WARNING! Using the pool vacuum without a filter bag/filter cage in place will VOID your warranty.

In order to maximize the cleaning efficiency, be sure to clean the filter bag/filter cage before and after each use.

CAUTION! If the pool vacuum is charging, disconnect the external adaptor from the power source and detach the pool vacuum from the charging base. Make sure the pool vacuum is OFF.

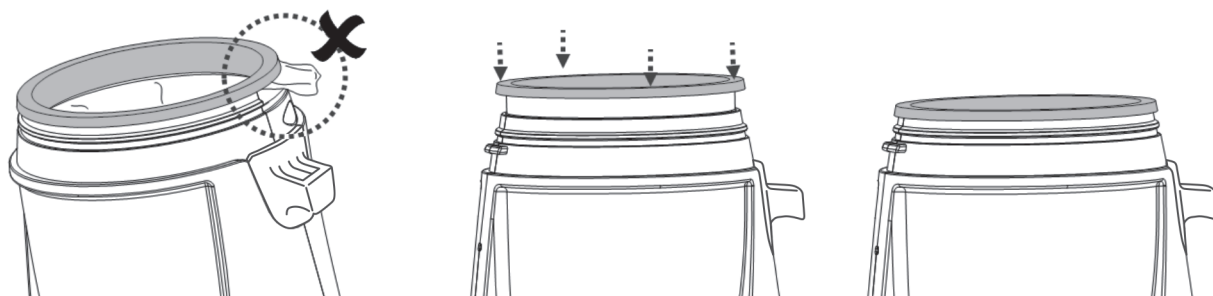
Emptying The Filter Bag/Filter Cage

- 1) Place the pool vacuum on a stable surface.
- 2) Press the locking button until the locking hole on the clear canister is released. Slide the canister away until the notch on the bottom of canister opening is released from the hook on the bottom of main body. Remove the filter bag/filter cage from the main body.

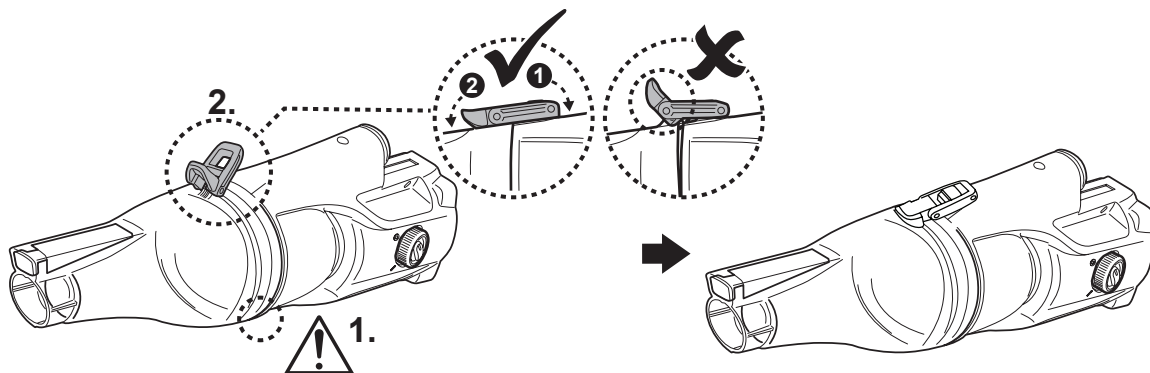


CAUTION! Replace the damaged filter bag/filter cage immediately before the next operation.

- 3) Clean out the debris and rinse the filter bag/filter cage with water. If brushing is deemed necessary, use only a soft brush to clean the filter bag/filter cage gently and carefully.
- 4) Re-position the filter bag/filter cage inside the main body. Make sure the filter bag/filter cage is completely inserted inside the main body. Make sure the net is completely inserted inside the main body and does not stick out.



To re-install the canister, first align the notch of the canister with the hook on main body and then press the canister onto main body. Make sure the locking hole on the clear canister is secured with the locking button.



Maintenance & Storage

NOTE:

- 1) Be sure to clean and dry the charging contact plates after every use to avoid the forming of stains (byproduct of a natural chemical reaction between electric current and water). Otherwise, the stains can be removed by light scrubbing with a cotton bud soaked with juice of lemon or vinegar.
- 2) Battery discharges on its own during storage. Make sure to charge the pool vacuum to about 30% to 50% of the battery capacity before it is stored.
- 3) You must re-charge the battery at least once every three months when it is not in use.
 - Unplug the external adaptor from socket and then unplug the adapter jack from the charging base.
 - Detach accessories from the pool vacuum. If necessary, rinse the pool vacuum and accessories with fresh water. DO NOT use detergent.
 - Make sure to drain the water from the unit, handle and pole connector.
 - Use a damp cloth to clean and dry the pool vacuum and its accessories.
 - Store them in a well-ventilated area away from the sunlight, children, heat, ignition sources, and pool chemicals. Ambient temperature for storage should be 10°C – 25°C (50°F – 77°F). NOTE: A higher temperature may reduce the battery life during storage.

WARNING!

- Never attempt in any way to disassemble the pool vacuum.
- Under no circumstances should you attempt to disassemble the pool vacuum and replace the impeller, motor and battery by yourself.

CAUTION!

- Excessive heat can damage the battery and reduce its lifespan as a result.
- Consult your dealer regarding battery replacement if the following happens:
 - Battery does not charge fully.
 - Battery operation time is noticeably reduced. Observe and record the run times of the first few operations (on a full charge). Use these run times as a reference point for comparison with run times in the future.
- The battery must be removed from the pool vacuum before it is scrapped.
- The pool vacuum must be disconnected from the supply mains when removing the battery
- The battery is to be disposed safely and according to local ordinances or regulations.

NOTE: Incorrect maintenance may reduce the battery life and affect its capacity as a result.

BATTERY DISPOSAL (To be carried out by authorized technician)

Your pool vacuum battery is a maintenance-free rechargeable lithium-ion battery pack, which must be disposed properly. Recycling is required; please contact your local authority for information.

WARNING! Never attempt to disassemble a battery pack.

- Remove all personal items such as rings, bracelets, necklaces and watches when the battery pack is unwired from the pool vacuum.
- A battery can produce a short circuit current high enough to weld a ring (or similar item) to metal, causing a severe burn in the process.
- Wear complete eye protection, gloves and protective clothing when the battery pack is being removed.
- Avoid touching the wires altogether and avoid allowing them to make contact with any metal items, which could cause sparking and/or short circuit the battery.
- Never smoke or allow a spark or flame in the vicinity of the battery or the pool vacuum.
- Do not expose the battery to fire or intense heat as this may result in an explosion.

CAUTION!

If a battery leak occurs, avoid contact with the leaking fluids and place the damaged battery in a plastic bag.

- If leaking fluids come in contact with skin and clothing, wash immediately with plenty of soap and water.
- If leaking fluids come in contact with eyes, immediately flush eyes with cool running water for at least 15 minutes and do not rub them. Seek medical attention as soon as possible.

How to remove the battery pack for battery disposal only (To be done by authorized technician)

Recommended tools (not included): Philips screwdriver and small slot screwdriver.

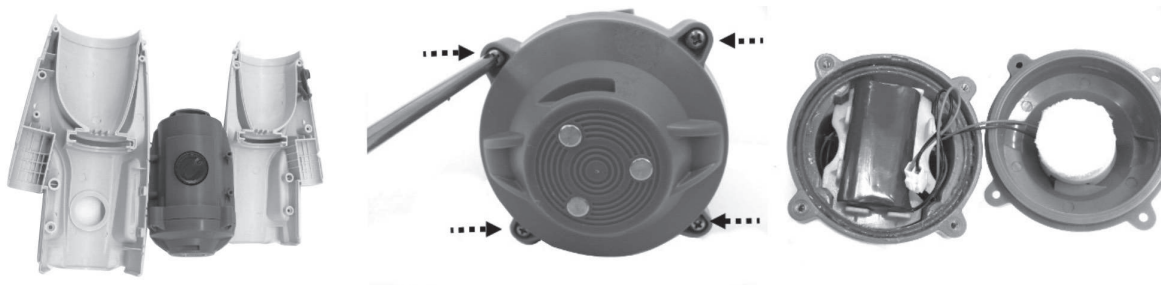
- 1) Press on the locking button and detach the clear canister from the body. Use a small screwdriver to detach the ring from the body. It is hard to detach the ring by screwdriver, use cutting plier to cut.



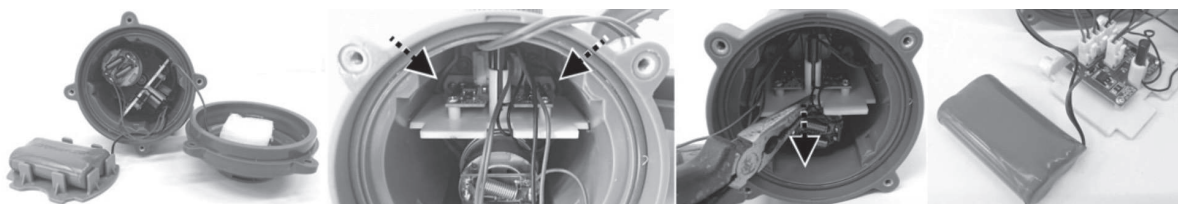
- 2) Use Philips screwdriver to unscrew all the screws on the main body.



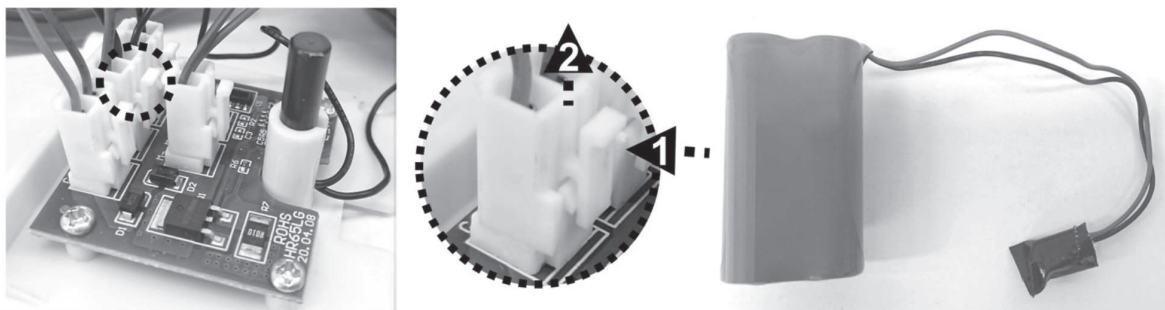
- 3) Separate the body in two halves to access the main chamber. Use a Philips screwdriver to remove the end cover and access the battery pack.





- 4) Use Philips screwdriver to unscrew screw on the corner of the supporting plate as pointed at. Use clamp to catch the plate and pull it out to expose the wire connectors on the PCB.



- 5) Locate the middle connector as indicated, press the clip on the connector and pull it out. NOTE: Wrap the connector immediately with insulating tape in order to avoid short circuit caused by the contact of both wire terminals.



TROUBLESHOOTING

Problem	Possible Cause	Solution
Pool vacuum does not capture debris	Battery is running out	Charge the battery again.
	Impeller is jammed	Power off the pool vacuum and visually check the gap in the middle of the pool vacuum to see if the impeller is jammed by large debris. If possible, use a small tool to remove the debris carefully. If necessary, contact your dealer for further instructions. WARNING! Make sure the pool vacuum is powered off when the unit is being serviced.
	Impeller is broken	Contact your dealer for impeller replacement.
	Filter bag/filter cage is full	Clean the filter bag/filter cage.
Debris escapes from the filter	Suction nozzle flap is broken	Suction nozzle flap works like a door to prevent debris from escaping from the filter. Contact dealer for replacement part and instructions.
	Filter bag/filter cage is damaged	Replace with a new filter bag/filter cage.
	Outlet valve comes off	Without the outlet valve, the pool vacuum might capture debris through this opening. Contact dealer for a valve replacement.
Handle / Pole connector / Telescopic pole connector cannot be secured in assembly	Side pin on handle /pole connector is broken	Replace with a new handle / pole connector.
Pool vacuum is activated even though the switch indicates it's off	Presence of magnetic objects nearby has inadvertently switched on the motor	Move the magnetic objects or vacuum away from each other.
Pool vacuum cannot be charged / recharged	Battery is damaged	Contact dealer for battery replacement. WARNING! DO NOT open the pool vacuum and replace the battery by yourself. This could result in severe or fatal injury and the warranty will be voided as a result.
	Charging plates on charging base and pool vacuum are not contacted properly	Make sure that the charging base is assembled on the pool vacuum completely and their contact plates are contacted properly.
	External adaptor damaged	Contact dealer for replacement. WARNING! Using the wrong external adaptor will result in damaging the pool vacuum / battery and voiding the warranty as a result.
Pool vacuum does not move smoothly	Wheel is jammed	Clean out the debris from the wheel.
Operation time is shorter as expected	Battery is not fully charged	Charge the pool vacuum for at least 6 hrs. NOTE: if any stains are found on the charging contact plates, remove them by using a cotton bud soaked with lemon juice or vinegar.
Environmental Programmes, WEEE European Directive		
	Please respect the European Union regulations and help to protect the environment. Return non-working electrical equipment to a facility appointed by your municipality that properly recycles electrical and electronic equipment. Do not dispose them in unsorted waste bins. For items containing removable batteries, remove batteries before disposing of the product.	
	All rights reserved. No part of this document may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without prior written permission of Kokido Development Ltd. (L-25011013)	

If soft copy of this instruction manual is required, please contact our customer service by email: customerservice@kokido.com

SAVE THESE INSTRUCTIONS


Примітка: Аксесуари/деталі, зазначені в цьому посібнику, не обов'язково входять до комплекту кожної моделі. Вироби/деталі на фотографіях/малюнках можуть відрізнятися залежно від придбаної моделі. Зверніться до креслення запасних частин, аби визначити, які деталі входять до комплекту вашої моделі.

ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Інформація, що міститься в цьому посібнику, допоможе вам безпечно експлуатувати пристрій, захистити себе та оточуючих від можливих ризиків, а також запобігти пошкодженню пристрою та іншого майна.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

УВАГА!

- Це не іграшка. Не допускайте дітей до пилососа для басейну та його приладдя.
- Ніколи не дозволяйте дітям керувати цим пристроєм.
- Цей пилосос не призначений для використання людьми з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи відсутністю досвіду і знань, якщо їм не було надано вказівок щодо цього пристрою і вони не перебувають під наглядом особи, відповідальної за їхню безпеку.
- Діти не мають гратися з пристроєм.
- Очищення та обслуговування пилососа не мають виконувати діти.
- Перед початком роботи переконайтеся, що пилосос повністю занурений у воду. Експлуатація пилососа в басейні за неправильного занурення може призвести до пошкодження пристрою та анулювання гарантії.
- Максимальна робоча глибина становить 3 метри (9,8 фути).
- Максимальна температура води: 5°C (41°F) - 42°C (107.6°F).
-  Знімний блок живлення (зовнішній адаптер).
- Заряджання пилососа має здійснюватися тільки за допомогою зовнішнього адаптера і зарядного штекера, що поставляються разом з цим виробом.
- Для заряджання акумулятора використовуйте тільки знімний блок живлення, що поставляється з цим пилососом.
- Підключіть зовнішній адаптер до джерела живлення через пристрій захисного відключення (ПЗВ) / переривник ланцюга замикання на землю (GFCI). У разі сумнівів зверніться до кваліфікованого електрика.
- Не використовуйте цей пилосос, якщо виявлено будь-який дефект.
- Замініть пошкоджені деталі якомога швидше. Використовуйте тільки сертифіковані деталі.

- Перш ніж від'єднати пилосос від зарядного пристрою, вимкніть живлення, відключіть зовнішній адаптер від джерела живлення і від зарядного пристрою.
- Перш ніж виконувати технічне обслуговування пристрою, наприклад, очищення фільтра або зарядного штекера, від'єднайте пилосос від основного джерела живлення.
- Ніколи не намагайтеся замінити літій-іонний акумулятор самостійно.
- НЕ торкайтеся пилососа, зовнішнього адаптера і зарядного пристрою під час заряджання мокрими руками та без взуття.
- Слідкуйте за тим, аби діти не мали доступу до пилососа під час його роботи.
- **ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** використовувати цей пилосос для басейну з пошкодженим фільтром, оскільки в цьому разі гарантія буде анульована.
- Існує небезпека засмоктування: Не допускайте, аби волосся, тіло або будь-які вільні частини одягу стикалися з всмоктувальним отвором пилососа під час його роботи.
- Ніколи не вставляйте частини тіла, одяг або інші предмети в отвори і рухомі частини пилососа.
- НЕ використовуйте цей пилосос для збирання різних токсичних речовин, легкозаймистих або горючих рідин, таких як бензин, або поблизу вибухових чи легкозаймистих парів.
- У жодному разі не намагайтеся самостійно розібрати пилосос для басейну і замінити крильчатку, двигун і акумулятор.
- Ніколи не вставляйте пальці або будь-які предмети в крильчатку.
- Перед утилізацією вбудований акумулятор має бути вилучений кваліфікованим фахівцем.
- Під час вилучення батареї пилосос має бути відключений від електромережі.
- Докладні відомості про утилізацію/переробку акумуляторів див. у розділі “УТИЛІЗАЦІЯ АККУМУЛЯТОРА” цього посібника, а також зверніться по додаткову інформацію до місцевих органів влади.
- Акумулятор необхідно безпечно утилізувати відповідно до місцевих норм і правил.
- Зовнішній адаптер і зарядний пристрій:
 - Ніколи не використовуйте зовнішній адаптер і зарядний штекер ні для чого іншого, окрім як для заряджання акумулятора пилососа для басейну, що постачається в тій самій упаковці.

- Зовнішній адаптер і зарядний штекер не мають використовуватися поза приміщенням, а також піддаватися впливу дощу, вологи, будь-якої рідини або нагріванню.
- Трансформатор (або зовнішній адаптер) має бути розташований поза зоною 1.
- Зберігайте зовнішній адаптер і зарядний штекер у недоступному для дітей місці.
- Ніколи не використовуйте зовнішній адаптер і зарядний штекер, якщо були виявлені будь-які пошкодження.
- НЕ торкайтеся зовнішнього адаптера та зарядного пристрою вологими руками.
- НЕ торкайтеся пілососа, зовнішнього адаптера та зарядного пристрою під час заряджання мокрими руками та без взуття.
- Якщо зовнішній адаптер не використовується, відключайте його від мережі.
- Ніколи не намагайтеся відкрити зовнішній адаптер і зарядний пристрій.
- Якщо шнур живлення зовнішнього адаптера пошкоджено, зовнішній адаптер має бути замінений виробником або його сервісним агентом для уникнення небезпеки будь-якого роду.
- Перед зарядкою переконайтеся, що пілосос і зарядний штекер повністю сухі.

УВАГА!

- Цей пілосос не є універсальним! Він призначений тільки для використання під водою. НЕ намагайтеся використовувати його для очищення будь-чого, окрім вашого басейну / спа.
- Використовуйте тільки оригінальні аксесуари, що поставляються з цим продуктом.
- НЕ використовуйте цей пілосос безпосередньо після шоквої обробки басейну. Рекомендується залишити басейн циркулювати щонайменше 24-48 годин.
- Якщо ви плануєте використовувати пілосос у басейні з солоною водою, переконайтеся, що вся сіль розчинена.
- НЕ використовуйте цей пілосос одночасно з іншим автоматичним пілососом.
- Уникайте потрапляння твердих, гострих предметів. Вони можуть пошкодити пілосос і фільтр.
- Дотримуйтесь обережності під час очищення сходів у басейні.
- Щоб уникнути пошкодження зовнішнього адаптера і шнура, не перемішуйте пілосос за допомогою шнура; не тягніть за шнур, аби від'єднати його від мережі або від пристрою.
- Заряджайте пілосос усередині приміщення в чистому, сухому місці з хорошою вентиляцією і температурою навколишнього середовища від 5°C (41°F) до 35°C (95°F).
- НЕ залишайте пілосос на зарядці протягом більше 10 годин.
- Якщо пілосос для басейну не буде використовуватися протягом тривалого періоду часу, від'єдняйте його від зарядного штекера, необхідно очистити і просушити пілосос і аксесуари за допомогою вологої тканини. Перед зберіганням обов'язково зарядіть пілосос до 30-50% ємності акумулятора. Зберігайте пілосос у добре провітрюваному місці, подалі від сонячного світла, тепла, джерел займання, хімікатів для басейну та дітей. Ніколи не залишайте пілосос на тривале зберігання увімкненим у розетку. Перезаряджайте пілосос кожні три місяці.

Вищенаведені попередження і застереження не охоплюють усі можливі випадки ризиків і/або важких травм.

Власники басейнів і спа мають завжди проявляти підвищену обережність і здоровий глузд під час використання продукту.

ПОЧАТОК РОБОТИ

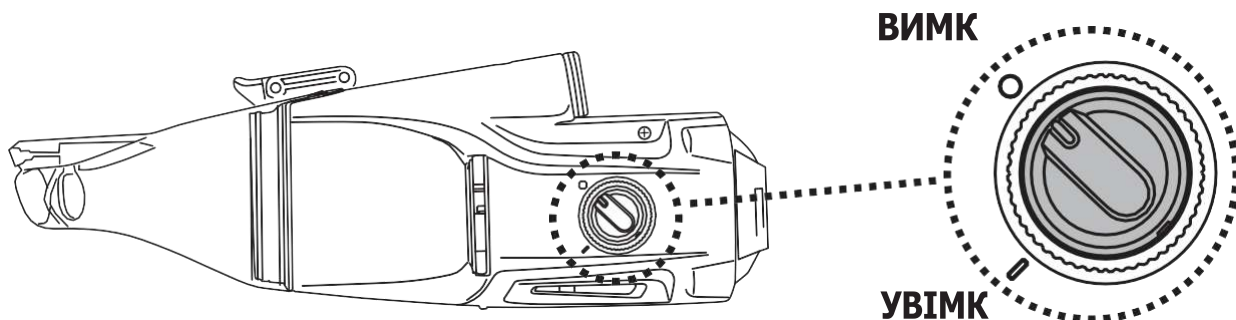
Зарядження акумулятора

ВАЖЛИВО: Перед першим використанням повністю зарядіть пілосос (близько 6 годин).

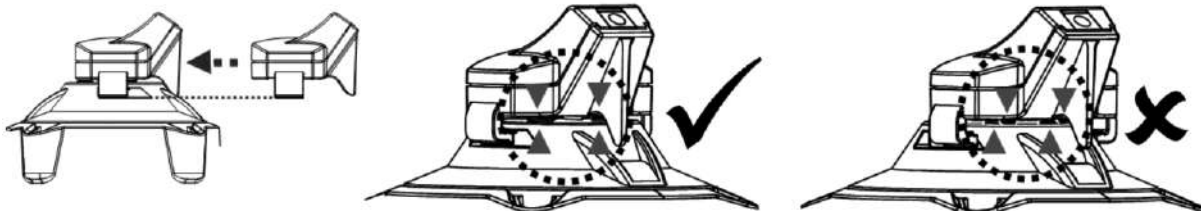
УВАГА!

- Використовуйте тільки оригінальний зовнішній адаптер і зарядний штекер з комплекту поставки.
- Перед встановленням і зарядженням переконайтеся, що пілосос і зарядний порт чисті та сухі (ПОРАДА: використовуйте ватну паличку для просушування зарядного порту і контактів).
- Зарядження слід проводити в добре провітрюваному приміщенні, подалі від сонячного світла, джерел займання, дітей, за температури навколишнього середовища від 5°C (41°F) до 35°C (95°F).
- Ніколи не використовуйте зовнішній адаптер і зарядний штекер з пошкодженнями.
- Зарядні роз'єми водонепроникні. Однак залишки води в порту та навколо контактів можуть призвести до природної появи плям (побічний продукт хімічної реакції між водою та електричним струмом). Плями можна видалити, злегка протерши їх ватною паличкою, змоченою соком лимона або оцтом.
- Перед зарядкою переконайтеся, що пілосос вимкнений.

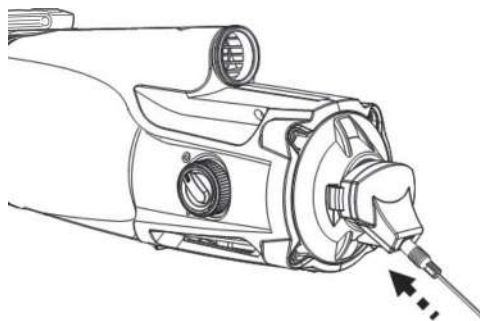
1. Розмістіть пристрій на рівній поверхні. Перед зарядженням переконайтеся, що пілосос для басейну вимкнено, перевіривши вимикач живлення у положення ВИМК.



2. Вирівняйте і встановіть гачок зарядної бази на бічну виїмку в нижній частині основного корпусу, доки він не зафіксується. Переконайтеся, що контактні пластини правильно стикаються.



3. Підключіть штекер зовнішнього адаптера до зарядного порту на кінці зарядної бази.



4. Підключіть зовнішній адаптер до джерела живлення. Після початку заряджання пілососа для басейну індикатор на зовнішньому адаптері загориться червоним кольором. Зазвичай для повного заряджання потрібно близько 2,5–3 годин. Індикатор загориться зеленим кольором, коли пілосос буде майже повністю заряджений.

ПРИМІТКА: якщо двигун видає шум, вимкніть пристрій.

- негайно від'єднайте зовнішній адаптер від джерела живлення, якщо буде помічено що-небудь із переліченого нижче:
 - Неприємний або незвичайний запах
 - Надмірне тепло
 - Деформація, тріщини, витоки
 - Дим

5. Після закінчення заряджання відключіть зовнішній адаптер від джерела живлення та від'єднайте штекер заряджання від пристрою та зовнішнього адаптера. Зазвичай пілосос може працювати до 50 хвилин на повній зарядці (заряджається протягом 2,5-3 годин).

Примітка: Регулярно очищайте фільтр. Надмірна кількість сміття всередині фільтра збільшує навантаження на двигун і, як наслідок, скорочує тривалість роботи.

ФАКТ: Акумуляторна літієво-іонна батарея класифікується як витратний елемент. Вона має обмежений термін служби і поступово втрачає здатність утримувати заряд. Тому час роботи пілососа буде поступово зменшуватися.

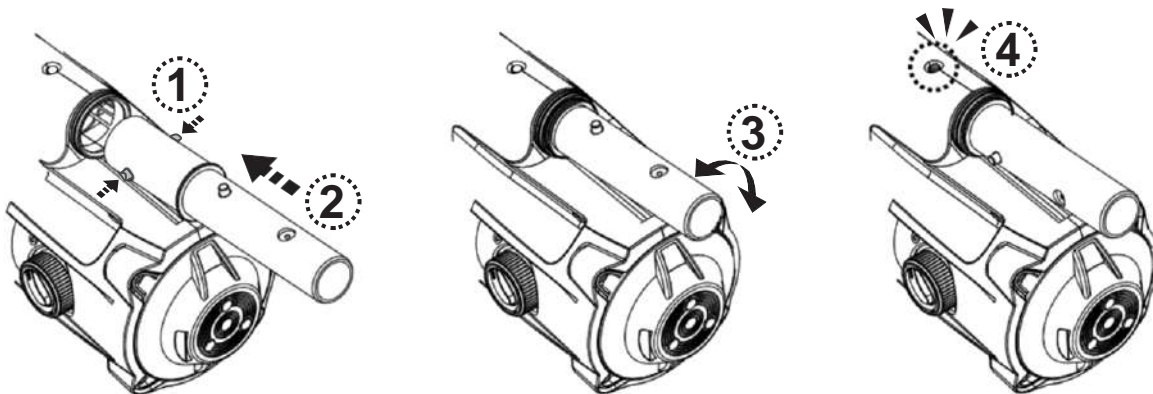
Після закінчення терміну служби батареї зверніться до розділу “Утилізація акумулятора” для отримання інструкцій з утилізації акумулятора.

Примітка: Дайте пілососу відпочити протягом 30-40 хвилин перед тим, як заряджати його знову.

Налаштування перед використанням

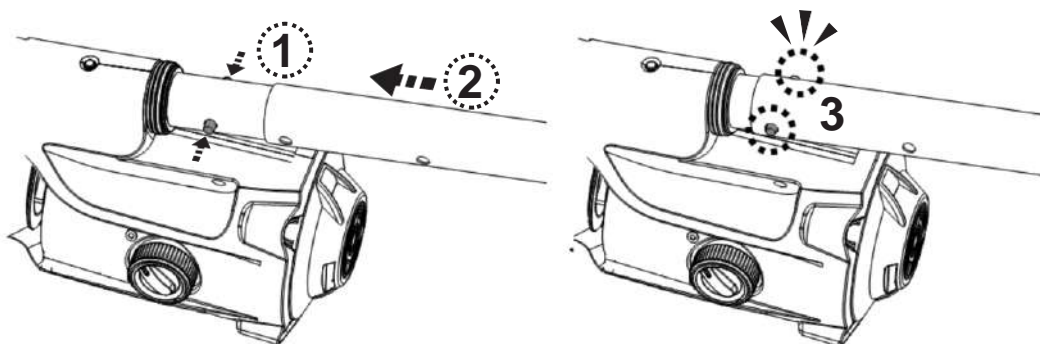
Монтаж з'єднувача для телескопічної штанги

Натисніть на бічні штифти з'єднувача і вставте його в корпус. Поверніть з'єднувач в будь-якому напрямку, поки штифт не зафіксується в отворі, як показано на малюнку.



Монтаж телескопічної штанги (не входить до комплекту)

Примітка: всередині з'єднувача встановлений V-подібний затискач для фіксації телескопічної штанги (не входить до комплекту) у потрібному положенні. Вставте телескопічну штангу в з'єднувач. Натисніть на бічні штифти з'єднувача і просуньте телескопічну штангу далі вниз, поки штифти з'єднувача не зафіксуються в отворах штанги.



Аби звільнити телескопічну штангу, одночасно натисніть на бічні штифти та витягніть штангу.

Підготовка басейну

- Якщо на дні басейну є каміння, коріння тощо, приберіть їх перед використанням пілососа. За необхідності зверніться по допомогу до кваліфікованого фахівця.
- Якщо лайнер пошкоджений або зім'ятий, перед використанням пілососа зверніться до кваліфікованого фахівця для виконання необхідного ремонту або заміни лайнера.
- Якщо ви використовуєте басейн із солоною водою, переконайтеся, що вся сіль розчинена перед тим, як помістити пілосос у воду.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

УВАГА!

- Переконайтеся, що пілосос вимкнений.
- Не використовуйте пілосос, якщо були виявлені будь-які пошкодження.
- Через можливий витік мастильних матеріалів, нанесених на кільце ущільнювача, на поверхні води може утворитися масляна пляма.
- Перед початком роботи переконайтеся, що пілосос для басейну повністю занурений у басейн. Мінімальний рівень води, необхідний для роботи пілососа, має бути вищим за вимикач живлення пілососа в разі його вертикального положення. Експлуатація пілососа в басейні за неправильного занурення може призвести до пошкодження пристрою та анулювання гарантії.
- НЕ використовуйте пілосос, якщо фільтр пошкоджений. Це призведе до анулювання гарантії.
- НЕ залишайте пілосос в басейні, коли він не використовується.
- Перед використанням пілососа переконайтеся, що штекер зарядки від'єднано.

1) Піднесіть пілосос до бортика басейну/спа. Занурте пілосос у воду і поверніть ручку перемикачів живлення за годинниковою стрілкою, аби увімкнути його.

УВАГА! Переконайтеся, що пілосос завжди спрямований вниз під час занурення в басейн. В іншому разі перехідник для штанги може бути пошкоджений під час роботи.

2) Щоб вийняти пілосос з басейну/спа, підніміть пілосос, направляючи його вниз, аби вода витекла з випускного клапана. Вода витікатиме через ручку/з'єднувач штанги та дренажні отвори на задній частині корпусу.

УВАГА! Слідкуйте за тим, аби під час виймання з басейну пілосос завжди був спрямований донизу. В іншому разі можна погнути перехідник штанги і пошкодити пілосос.

3) Промивайте пілосос для басейну прісною водою після кожного використання. НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ жодних мийних засобів.

ОЧИЩЕННЯ ФІЛЬТРА

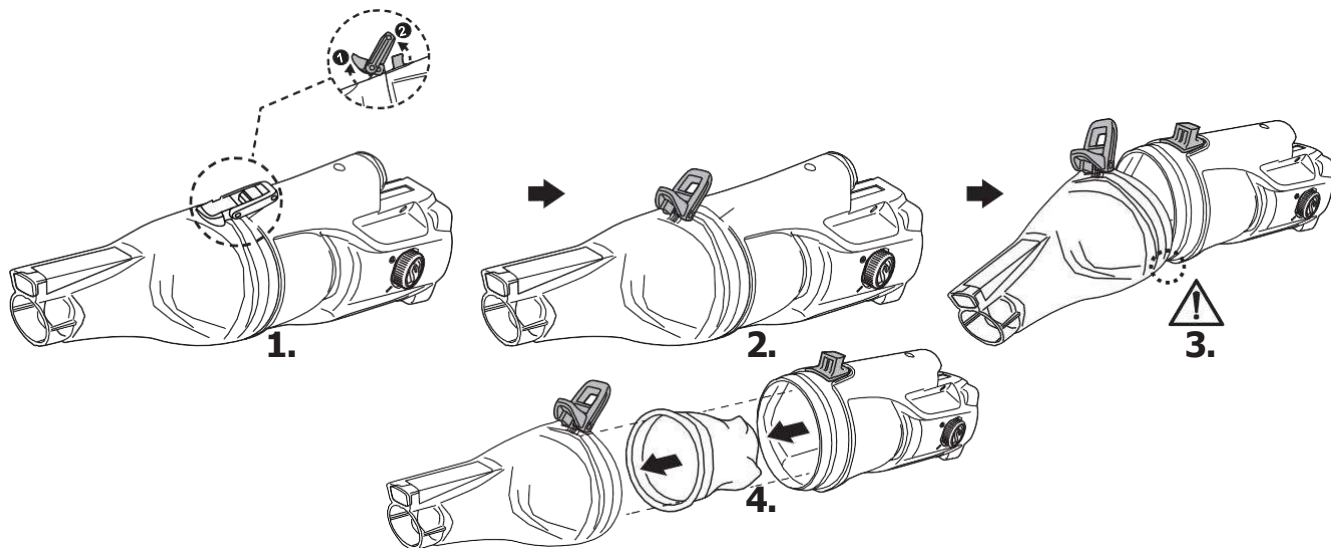
УВАГА! Використання пілососа для басейну без фільтрувального мішка призведе до АНУЛЮВАННЯ гарантії.

Аби максимально підвищити ефективність очищення, обов'язково очищуйте фільтрувальний мішок/кошик фільтра перед і після кожного використання.

УВАГА! Якщо пілосос заряджається, від'єднайте зовнішній адаптер від джерела живлення та від'єднайте пілосос від зарядної бази. Переконайтеся, що пілосос ВИМКНУТО.

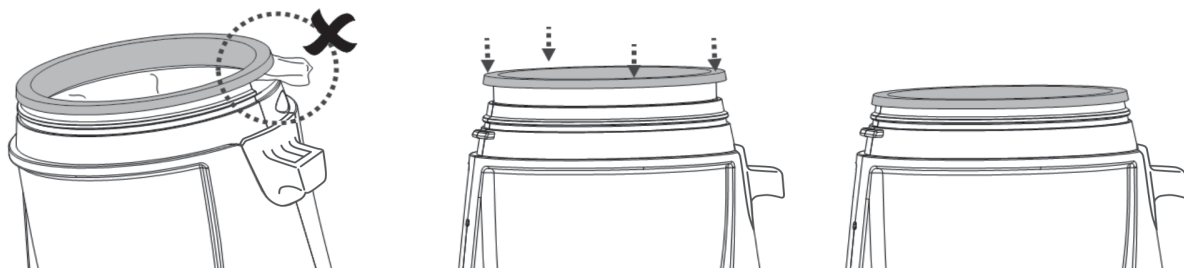
Спорожнення фільтрувального мішка/кошика

- 1) Розмістіть пілосос на стійкій поверхні.
- 2) Натисніть кнопку блокування, поки отвір для блокування на прозорому контейнері не звільниться. Посуньте контейнер, поки виїмка на дні отвору контейнера не звільниться від гачка на дні основного корпусу. Вийміть фільтр з основного корпусу.

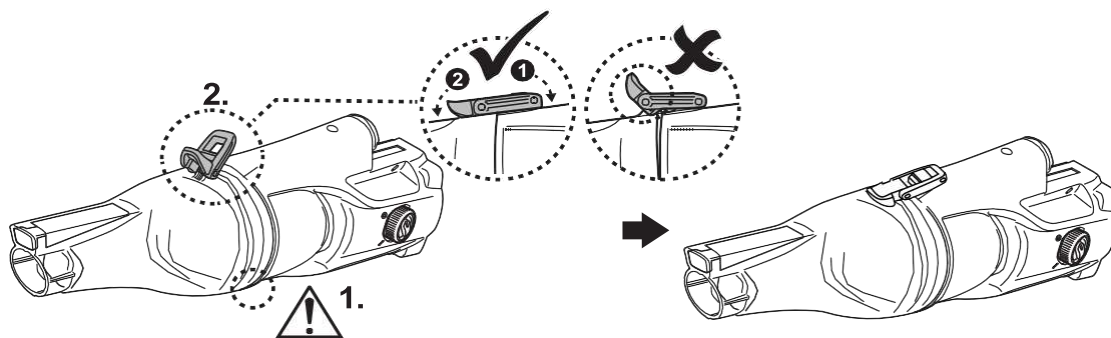


УВАГА! Якщо фільтрувальний мішок/кошик пошкоджений, обов'язково замініть його перед подальшою експлуатацією.

- 3) Очистіть фільтрувальний мішок/кошик від сміття та промийте водою. Якщо необхідно почистити фільтрувальний мішок/кошик, використовуйте лише м'яку щітку для обережного та ретельного очищення.
- 4) Помістіть фільтрувальний мішок/кошик назад у корпус. Переконайтеся, що фільтрувальний мішок/кошик цілком увійшов у корпус. Слідкуйте, аби сітка не стирчала з корпусу, а була повністю вставлена всередину.



Аби знову встановити контейнер, спочатку вирівняйте виїмку на контейнері з гачком на основному корпусі, а потім притисніть контейнер до основного корпусу. Переконайтеся, що фіксуючий отвір на прозорому контейнері зафіксований кнопкою блокування.



ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

ПРИМІТКА:

- 1) Обов'язково очищайте і просушуйте ділянки навколо зарядного порту після кожного використання, аби уникнути утворення плям (побічний продукт природної хімічної реакції між електричним струмом і водою). Плями можна видалити, злегка протерши їх ватною паличкою, змоченою соком лимона або оцтом.
- 2) Під час зберігання акумулятор розряджається сам по собі. Перед зберіганням обов'язково зарядіть пілосос приблизно на 30%-50% від ємності акумулятора.
- 3) Заряджайте акумулятор не рідше одного разу на три місяці, навіть якщо він не використовується.
 - Від'єднайте зовнішній адаптер від мережі, а потім від'єднайте роз'єм адаптера від зарядного пристрою.
 - Від'єднайте аксесуари від пілососа. За необхідності промийте пілосос і аксесуари прісною водою. НЕ використовуйте мийний засіб.
 - Обов'язково злийте воду з пристрою, рукоятки та перехідника для штанги.
 - Використовуйте вологу тканину для очищення пілососа та його приладдя.
 - Зберігайте їх у добре провітрюваному місці, подалі від сонячного світла, дітей, тепла, джерел займання та хімікатів для басейнів. Температура навколишнього середовища для зберігання має становити 10°C - 25°C (50°F - 77°F). ПРИМІТКА: Більш висока температура під час зберігання може скоротити термін служби батареї.

УВАГА!

- Ніколи не намагайтеся розібрати пілосос для басейну.
- За жодних обставин не намагайтеся самостійно розібрати пілосос для басейну та замінити крильчатку, двигун і акумулятор.

УВАГА!

- Надмірне нагрівання може пошкодити акумулятор і скоротити термін його служби.
- Проконсультуйтеся з постачальником з приводу заміни акумулятора в таких випадках:
 - Акумулятор заряджається не до кінця.
 - Час роботи акумулятора помітно скорочується. Спостерігайте і записуйте час роботи кількох перших операцій (при повній зарядці). Використовуйте цей час роботи як точку відліку для порівняння з часом роботи в майбутньому.
- Перед утилізацією пілососа необхідно зняти з нього акумулятор.
- Під час вилучення акумулятора пілосос має бути відключений від електромережі.
- Акумулятор підлягає безпечній утилізації відповідно до місцевих постанов або правил.

ПРИМІТКА: Неправильне обслуговування може призвести до скорочення терміну служби акумулятора і, як наслідок, до зниження його ємності.

УТИЛІЗАЦІЯ АКУМУЛЯТОРА

(Виконується авторизованим техніком)

Акумуляторна батарея пілососа для басейну є необслуговуваним літій-іонним акумулятором, який потрібно утилізувати належним чином. Потрібна утилізація; за інформацією звертайтеся до місцевих органів влади.

УВАГА! Ніколи не намагайтеся розібрати акумуляторний блок.

- Під час виймання акумуляторної батареї з пілососа зніміть усі прикраси, як-от каблучки, браслети, намиста та годинники.
- В середині акумулятора може статися коротке замикання достатньої сили, аби розплавити каблучку (або інший виріб). Це може спричинити серйозний опік.
- Під час виймання акумуляторної батареї надягайте захисні окуляри, рукавички та захисний одяг.
- Не чіпайте дроти й уникайте їхнього контакту з будь-якими металевими предметами, що може спричинити іскріння та/або коротке замикання в акумуляторі.
- Ніколи не паліть і не допускайте утворення іскри або відкритого полум'я поблизу акумулятора або пілососа.
- Не нагрівайте акумулятор і не піддавайте його впливу вогню, оскільки це може призвести до вибуху.

УВАГА!

- У разі протікання акумулятора уникайте будь-якого контакту з рідинами, що витікають, і помістіть пошкоджений акумулятор у пластиковий пакет.
- У разі контакту електроліту зі шкірою та одягом негайно промийте їх великою кількістю води з милом.
- Якщо рідини, що протікають, потрапили в очі, негайно промийте очі прохолодною проточною водою не менше 15 хвилин і не тріть їх. Якомога швидше зверніться по медичну допомогу.

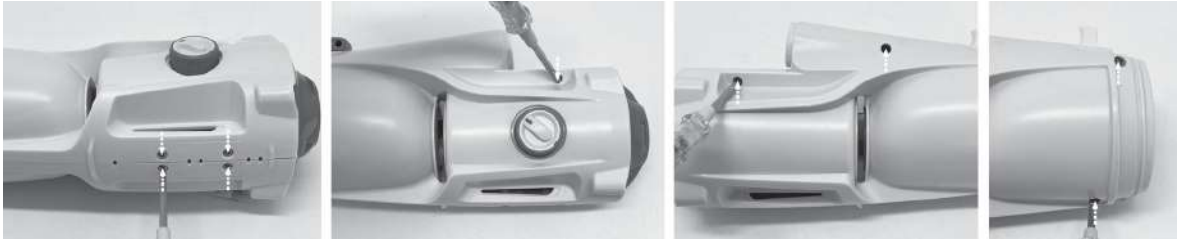
Як витягти акумуляторний блок (Виконується технічним фахівцем)

Рекомендовані інструменти (не входять до комплекту): Плоска та хрестова викрутки.

- 1) Натисніть кнопку блокування та від'єднайте прозорий контейнер від корпусу. Використовуйте невелику викрутку, щоб від'єднати кільце від корпусу. Кільце важко від'єднати викруткою, тому використовуйте плоскогубці.



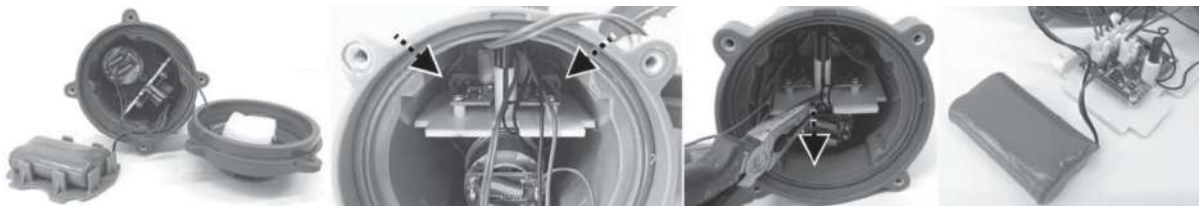
- 2) Використовуйте хрестову викрутку, щоб відкрутити всі гвинти на основному корпусі.



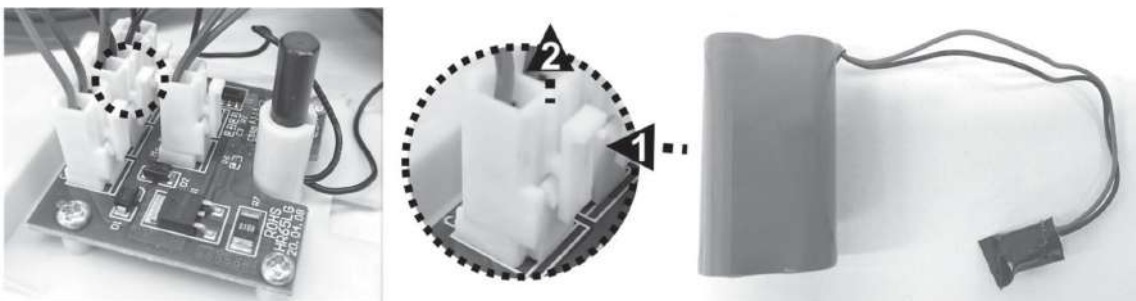
- 3) Розділіть корпус на дві половини, аби отримати доступ до основної камери. За допомогою хрестової викрутки зніміть торцеву кришку та отримайте доступ до акумуляторної батареї.





- 4) За допомогою хрестової викрутки відкрутіть гвинт у куті опорної пластини, як показано на малюнку. За допомогою затискача зафіксуйте пластину і витягніть її, щоб оголити роз'єми дротів на друкованій платі.



- 5) Знайдіть середній роз'єм, як показано на малюнку. Натисніть на затискач конектора і від'єднайте його. ПРИМІТКА: Одразу ж обмотайте конектор акумулятора ізоляційною стрічкою, аби уникнути короткого замикання, спричиненого контактом обох клем.



ПОШУК НЕСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Можлива причина	Вирішення
Пилосос не збирає сміття	Акумулятор розряджений	Зарядіть акумулятор.
	Крильчатку заклинило	Вимкніть пилосос і візуально переконайтеся, що крильчатка не забита великими уламками. За необхідності використовуйте невеликий інструмент для видалення сміття. Зв'яжіться з вашим постачальником для отримання подальших інструкцій. УВАГА! Переконайтеся, що під час обслуговування пилосос вимкнений.
	Крильчатка зламана	Зв'яжіться з вашим дилером з питань заміни крильчатки.
	Фільтр заповнений	Спорожніть фільтр.
Сміття виходить за межі контейнера	Заслінка всмоктувального отвору зламана	Заслінка всмоктувального отвору працює як дверцята, що запобігають випаданню сміття з відсіку для сміття. Зверніться до постачальника за запчастинами.
	Фільтр пошкоджений	Замініть фільтрувальний мішок/кошик.
	Випускний клапан від'єднується	Без випускного клапана пилосос для басейну може засмоктувати сміття через цей отвір. Зверніться до дилера для заміни клапана.
Перехідник телескопіч. штанги / рукоятка не фіксуються під час монтажу	Зламаний бічний штифт	Замініть рукоятку/перехідник
Пилосос вмикається, хоча перемикач вимкнений	Наявність магнітних предметів поблизу випадково увімкнула двигун	Перемістіть магнітні предмети або пилосос подальше від одного.
Пилосос не заряджається	Пошкоджено акумулятор	Зв'яжіться з постачальником з приводу заміни акумулятора. УВАГА! НЕ відкривайте пилосос, аби замінити акумулятор самостійно. Це може призвести до тяжких або смертельних травм. Також ваша гарантія буде анульована.
	Зарядні пластини на зарядній базі та пилососі не контактують належним чином	Переконайтеся, що зарядна база повністю зібрана на пилососі і їхні контактні пластини правильно з'єднані.
	Зовнішній адаптер пошкоджений	Зв'яжіться з постачальником з приводу заміни. УВАГА! Використання неправильного зовнішнього адаптера призведе до пошкодження пилососа / акумулятора та анулювання гарантії.
Пилосос рухається не плавно	Заклинило колесо	Очистіть колесо від сміття.
Час роботи менший, ніж очікувалося	Акумулятор заряджений не повністю	Заряджайте пилосос не менше 6 годин. Якщо на зарядних контактах виявлено плями, видаліть їх за допомогою ватної палички, змоченої лимонним соком або оцтом.
Екологічні програми, Європейська директива WEEE		
	Будь ласка, дотримуйтесь правил Європейського Союзу та допомагайте захищати навколишнє середовище. Повертайте неробоче електрообладнання на об'єкт, призначений вашим муніципалітетом, який належним чином переробляє електричне та електронне обладнання. Не утилізуйте їх у несортованих сміттєвих контейнерах. Перед утилізацією предметів, що містять знімні батареї, витягніть батарею з пристрою.	
	Усі права захищені. Жодна частина цього документу не може бути відтворена або передана в будь-якій формі чи будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіювальними, записувальними чи іншим чином) без попереднього письмового дозволу Kokido Development Ltd. (L-25011013)	

Якщо буде потрібна друкована копія цього посібника з експлуатації, будь ласка, зв'яжіться з нашою службою підтримки електронною поштою: customerservice@kokido.com

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ


Uwaga: Akcesoria/części wymienione w niniejszej instrukcji niekoniecznie wchodzi w skład zestawu każdej wersji modelu. Produkty/części przedstawione na zdjęciach lub rysunkach mogą różnić się w zależności od zakupionego modelu. Proszę zapoznać się z rysunkiem części zamiennych, aby ustalić, jakie części wchodzi w skład zestawu danego modelu.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Informacje zawarte w niniejszej instrukcji pomogą Państwu bezpiecznie korzystać z urządzenia, chronić siebie i osoby w pobliżu przed potencjalnymi zagrożeniami, a także zapobiegać uszkodzeniom urządzenia i innego mienia.

ZACHOWAJ NINIEJSZE INSTRUKCJE

UWAGA!

- To nie jest zabawka. Nie dopuszczać dzieci do odkurzacza basenowego ani jego akcesoriów.
- Nigdy nie pozwalaj dzieciom na obsługę tego urządzenia.
- Ten odkurzacz nie jest przeznaczony do użytku przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby bez doświadczenia i wiedzy, chyba że otrzymały one instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia i pozostają pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja odkurzacza nie mogą być wykonywane przez dzieci.
- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że odkurzacz jest całkowicie zanurzony w wodzie. Używanie odkurzacza w basenie przy nieprawidłowym zanurzeniu może spowodować uszkodzenie urządzenia i unieważnienie gwarancji.
- Maksymalna głębokość pracy wynosi 3 metry (9,8 stopy).
- Maksymalna temperatura wody: 5°C (41°F) – 42°C (107,6°F).
-  Odłączony zasilacz (adapter zewnętrzny).
- Ładowanie odkurzacza powinno odbywać się wyłącznie za pomocą adaptera zewnętrznego i wtyczki ładującej dostarczonych wraz z tym produktem.
- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza dostarczonego z tym odkurzaczem.
- Podłącz zewnętrzny adapter do źródła zasilania przez wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) / wyłącznik ochronny (GFCI). W razie wątpliwości skontaktuj się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Nie używaj odkurzacza w przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek usterki.
- Wymień uszkodzone części jak najszybciej. Używaj wyłącznie certyfikowanych części zamiennych.

- Przed odłączeniem odkurzacza od ładowarki wyłącz zasilanie, odłącz zasilacz zewnętrzny od źródła zasilania oraz od ładowarki.
- Przed wykonaniem czynności konserwacyjnych, np. czyszczenia filtra lub wtyczki ładowarki, odłącz odkurzacz od głównego źródła zasilania.
- Nigdy nie próbuj samodzielnie wymieniać akumulatora litowo-jonowego.
- NIE dotykaj odkurzacza, zewnętrznego zasilacza ani ładowarki podczas ładowania mokrymi rękami i bez obuwia.
- Upewnij się, że dzieci nie mają dostępu do odkurzacza podczas jego pracy.
- ZABRANIA SIĘ używania tego odkurzacza basenowego z uszkodzonym filtrem stożkowym, ponieważ w takim przypadku gwarancja zostanie unieważniona.
- Istnieje ryzyko zassania: należy unikać kontaktu włosów, części ciała lub luźnych elementów odzieży z otworem ssącym odkurzacza podczas jego pracy.
- Nigdy nie wkładaj części ciała, odzieży ani innych przedmiotów do otworów i ruchomych części odkurzacza.
- NIE używaj tego odkurzacza do zbierania substancji toksycznych, łatwopalnych lub palnych płynów, takich jak benzyna, ani w pobliżu oparów wybuchowych lub łatwopalnych.
- W żadnym wypadku nie próbuj samodzielnie demontować odkurzacza basenowego ani wymieniać wirnika, silnika i akumulatora.
- Nigdy nie wkładaj palców ani żadnych przedmiotów do wirnika.
- Przed utylizacją wbudowany akumulator musi zostać wyjęty przez wykwalifikowanego specjalistę.
- Podczas wyjmowania akumulatora odkurzacza musi być odłączony od zasilania.
- Szczegółowe informacje na temat utylizacji/recyklingu akumulatorów można znaleźć w rozdziale „UTYLIZACJA AKUMULATORA” niniejszej instrukcji, a także uzyskać dodatkowe informacje od lokalnych władz.
- Akumulator należy bezpiecznie utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami i normami.
- Adapter zewnętrzny i ładowarka:
- Nigdy nie używaj zewnętrznego i wtyczki ładowarki do innych celów niż ładowanie akumulatora odkurzacza basenowego dostarczonego w tym samym zestawie.

- Adapter zewnętrzny i wtyczka ładowarki nie powinny być używane na zewnątrz, a także narażane na działanie deszczu, wilgoci, jakichkolwiek płynów lub wysokich temperatur.
- Transformator (lub adapter zewnętrzny) musi znajdować się poza strefą 1.
- Przechowuj adapter zewnętrzny i wtyczkę ładowarki w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nigdy nie używaj adaptera ani wtyczki ładowarki w przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia.
- NIE dotykaj adaptera zewnętrznego ani ładowarki mokrymi rękami.
- NIE dotykaj odkurzacza, adaptera zewnętrznego ani ładowarki podczas ładowania mokrymi rękami i bez obuwia.
- Jeśli adapter zewnętrzny nie jest używany, odłącz go od sieci.
- Nigdy nie próbuj otwierać adaptera zewnętrznego ani ładowarki.
- Jeśli przewód zasilający adaptera jest uszkodzony, adapter musi zostać wymieniony przez producenta lub jego autoryzowany serwis, aby uniknąć zagrożenia.
- Przed ładowaniem upewnij się, że odkurzacze i wtyczka ładowarki są całkowicie suche.

UWAGA!

- Ten odkurzacze nie jest urządzeniem uniwersalnym. Jest przeznaczony wyłącznie do pracy pod wodą. NIE używaj go do czyszczenia czegokolwiek innego niż basen lub spa.
- Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów dostarczonych wraz z tym produktem.
- NIE używaj odkurzacza bezpośrednio po szokowym chlorowaniu basenu. Zaleca się pozostawienie wody w obiegu przez co najmniej 24–48 godzin.
- Jeśli planujesz używać odkurzacza w basenie z wodą słoną, upewnij się, że cała sól jest całkowicie rozpuszczona.
- NIE używaj tego odkurzacza jednocześnie z innym automatycznym odkurzaczem.
- Unikaj kontaktu z twardymi, ostrymi przedmiotami. Mogą one uszkodzić odkurzacze i filtr.
- Zachowaj ostrożność podczas czyszczenia schodów basenowych.
- Aby uniknąć uszkodzenia adaptera zewnętrznego i przewodu zasilającego, nie przenoś odkurzacza za przewód; nie ciągnij za przewód, aby odłączyć go od sieci lub urządzenia.
- Ładuj odkurzacze w pomieszczeniu, w czystym, suchym miejscu z dobrą wentylacją i temperaturą otoczenia od 5°C (41°F) do 35°C (95°F).
- NIE pozostawiaj odkurzacza na ładowaniu dłużej niż 10 godzin.
- Jeśli odkurzacze basenowy nie będzie używany przez dłuższy czas, odłącz go od ładowarki, wyczyść i wysusz odkurzacze oraz akcesoria za pomocą wilgotnej ściereczki. Przed przechowywaniem naładuj akumulator do 30–50% pojemności. Przechowuj odkurzacze w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od światła słonecznego, ciepła, źródeł zapłonu, chemii basenowej oraz dzieci. Nigdy nie pozostawiaj odkurzacza podłączonego do sieci podczas długotrwałego przechowywania. Należy ładować odkurzacze co trzy miesiące.

Powyższe ostrzeżenia i środki ostrożności nie obejmują wszystkich możliwych sytuacji zagrożenia i/lub poważnych obrażeń.

Właściciele basenów i spa powinni zawsze zachowywać szczególną ostrożność i zdrowy rozsądek podczas korzystania z produktu.

ROZPOCZĘCIE PRACY

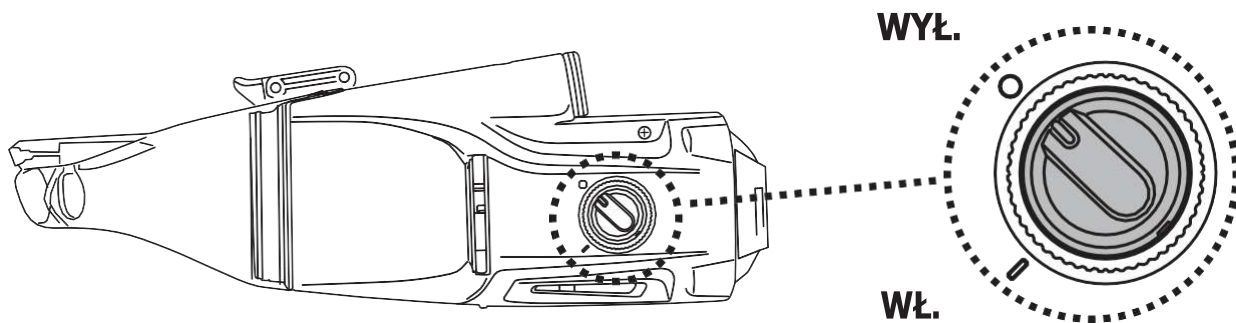
Ładowanie akumulatora

WAŻNE: Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować odkurzacz (około 6 godzin).

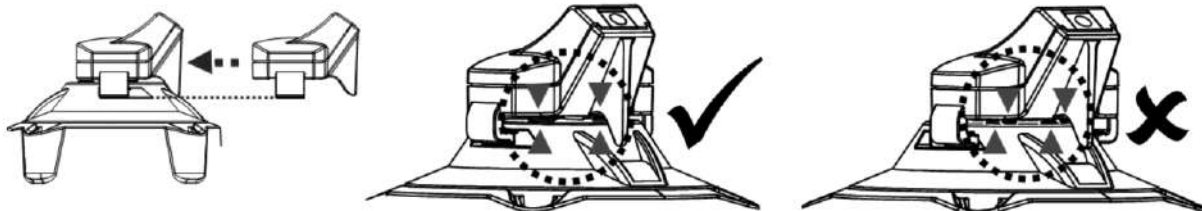
UWAGA!

- Należy używać wyłącznie oryginalnego adaptera zewnętrznego i wtyczki ładującej z zestawu.
- Przed podłączeniem i ładowaniem upewnij się, że odkurzacz oraz port ładowania są czyste i suche (WSKAZÓWKA: użyj patyczka kosmetycznego do osuszenia portu ładowania i styków).
- Ładowanie należy przeprowadzać w dobrze wentylowanym pomieszczeniu, z dala od światła słonecznego, źródeł zapłonu, dzieci, w temperaturze otoczenia od 5°C (41°F) do 35°C (95°F).
- Nigdy nie używaj adaptera zewnętrznego ani wtyczki ładującej, które są uszkodzone.
- Złącza ładowania są wodoodporne. Jednak pozostałości wody w porcie i wokół styków mogą prowadzić do naturalnego powstawania plam (produkt uboczny reakcji chemicznej między wodą a prądem elektrycznym). Plamy można usunąć, delikatnie przecierając je patyczkiem kosmetycznym zwilżonym sokiem z cytryny lub octem.
- Przed ładowaniem upewnij się, że odkurzacz jest wyłączony.

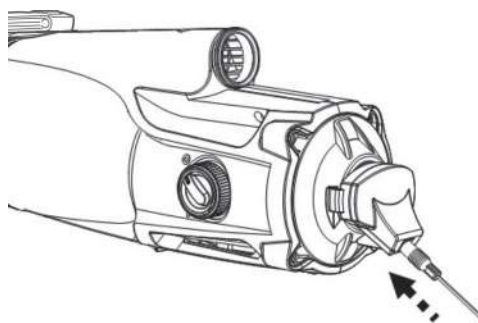
1. Umieść urządzenie na równej powierzchni. Przed rozpoczęciem ładowania upewnij się, że odkurzacz basenowy jest wyłączony, ustawiając przełącznik zasilania w pozycji WYŁ.



2. Wyrównaj i umieść zaczep stacji ładującej w bocznym wycięciu w dolnej części obudowy głównej, aż się zablokuje. Upewnij się, że płytki kontaktowe prawidłowo się stykają.



3. Podłącz wtyczkę adaptera zewnętrznego do portu ładowania na końcu stacji ładującej.



4. Podłącz adapter zewnętrzny do źródła zasilania. Po rozpoczęciu ładowania wskaźnik na adapterze zaświeci się na czerwono. Pełne ładowanie trwa zwykle około 2,5–3 godzin. Gdy odkurzacz będzie prawie w pełni naładowany, wskaźnik zaświeci się na zielono.

UWAGA: jeśli silnik wydaje hałas, należy wyłączyć urządzenie.

Natychmiast odłącz adapter od źródła zasilania, jeśli zauważysz którykolwiek z poniższych objawów:

- Nieprzyjemny Lub Nietypowy Zapach
- Nadmierne Nagrzewanie Się
- Deformacje, Pęknięcia Lub Wycieki
- Dym

5. Po zakończeniu ładowania odłącz adapter zewnętrzny od źródła zasilania oraz wyjmij wtyczkę ładowarki z urządzenia i adaptera.

Odkurzacz może zwykle pracować do 50 minut po pełnym naładowaniu (czas ładowania 2,5–3 godziny).

Uwaga: Regularnie czyść filtr. Nadmierna ilość zanieczyszczeń w filtrze zwiększa obciążenie silnika, co skraca czas pracy urządzenia.

UWAGA: Akumulator litowo-jonowy jest klasyfikowany jako element eksploatacyjny. Ma ograniczoną żywotność i stopniowo traci zdolność do utrzymywania ładunku. Dlatego czas pracy odkurzacza będzie się stopniowo skracał.

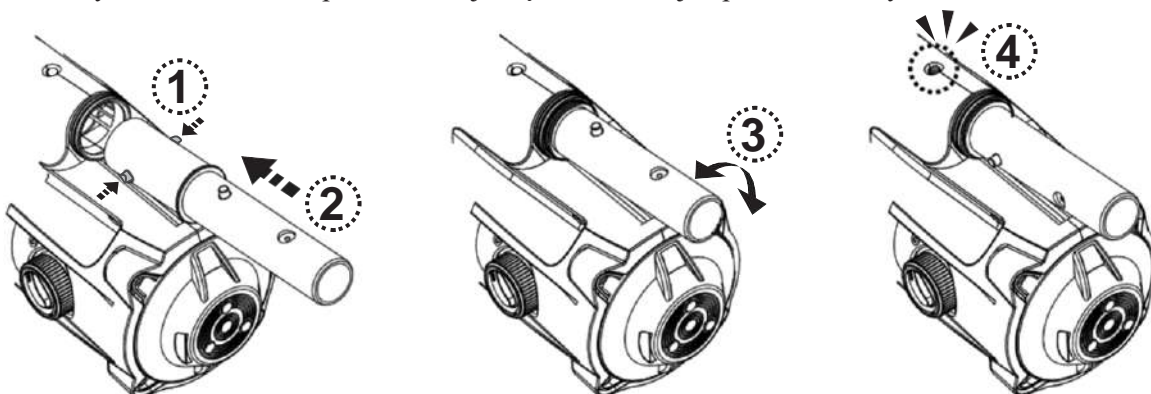
Po zakończeniu okresu użytkowania akumulatora należy zapoznać się z rozdziałem „Utylizacja akumulatora”, aby uzyskać instrukcje dotyczące utylizacji akumulatora.

Uwaga: Przed ponownym ładowaniem odkurzacza należy odczekać 30–40 minut.

Konfiguracja przed użyciem

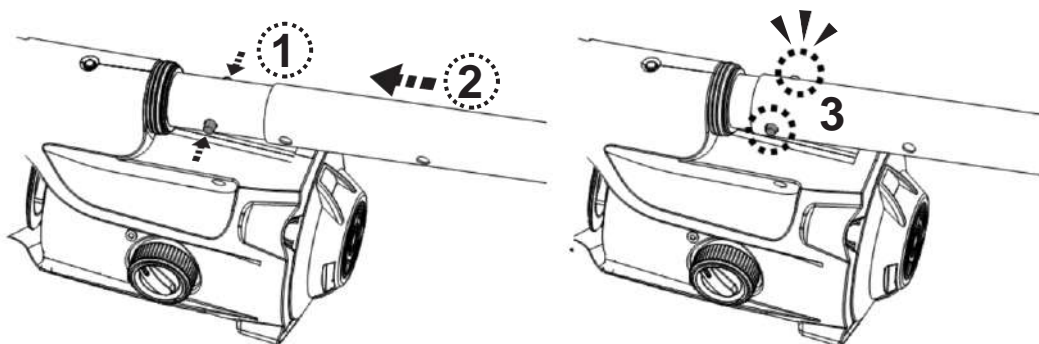
Montaż adaptera do drążka teleskopowego

Naciśnij boczne trzpienie adaptera i wsuń go do obudowy urządzenia. Obróć adapter w dowolnym kierunku, aż trzpień zablokuje się w otworze, jak pokazano na rysunku.



Montaż drążka teleskopowego (nie wchodzi w skład zestawu)

Uwaga: wewnątrz adaptera znajduje się zacisk w kształcie litery V, który służy do utrzymania drążka teleskopowego (nie wchodzi w skład zestawu) w odpowiedniej pozycji. Wsuń drążek teleskopowy do adaptera. Naciśnij boczne trzpienie adaptera i przesun drążek teleskopowy dalej w dół, aż trzpienie adaptera zablokują się w otworach drążka.



Aby zwolnić drążek teleskopowy, jednocześnie naciśnij boczne trzpienie i wyciągnij drążek.

Przygotowanie basenu

- Jeżeli na dnie basenu znajdują się kamienie, korzenie itp., usuń je przed użyciem odkurzacza. W razie potrzeby skontaktuj się z wykwalifikowanym specjalistą.
- Jeśli wykładzina jest uszkodzona lub pognieciona, przed użyciem odkurzacza skontaktuj się z wykwalifikowanym specjalistą w celu wykonania niezbędnej naprawy lub wymiany wykładziny.
- Jeżeli korzystasz z basenu z wodą słoną, upewnij się, że cała sól została całkowicie rozpuszczona przed zanurzeniem odkurzacza w wodzie.

EKSPLOATACJA

UWAGA!

- Upewnij się, że odkurzacz jest wyłączony.
- Nie używaj odkurzacza, jeśli wykryto jakiegokolwiek uszkodzenia.
- Z powodu możliwego wycieku smaru naniesionego na pierścień uszczelniający na powierzchni wody może pojawić się cienka warstwa oleju.
- Przed rozpoczęciem pracy upewnij się, że odkurzacz basenowy jest całkowicie zanurzony w wodzie. Minimalny poziom wody wymagany do pracy musi znajdować się powyżej wyłącznika zasilania, gdy odkurzacz znajduje się w pozycji pionowej. Praca odkurzacza przy niewłaściwym zanurzeniu może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz unieważnienia gwarancji.
- NIE używaj odkurzacza, jeżeli filtr stożkowy jest uszkodzony. Spowoduje to unieważnienie gwarancji.
- NIE pozostawiaj odkurzacza w basenie, gdy nie jest używany.
- Przed użyciem odkurzacza upewnij się, że wtyczka ładowania jest odłączona.

- 1) Zbliź odkurzacz do krawędzi basenu / spa. Zanurz odkurzacz w wodzie i przekręć pokrętło przetątnika zasilania zgodnie z ruchem wskazówek zegara, aby go włączyć.

UWAGA! Upewnij się, że odkurzacz jest zawsze skierowany w dół podczas zanurzania w basenie. W przeciwnym razie adapter drążka może zostać uszkodzony podczas pracy.

- 2) Aby wyjąć odkurzacz z basenu / spa, podnieś go, kierując urządzenie w dół, aby woda mogła wypłynąć przez zawór spustowy. Woda będzie wypływać przez uchwyt / adapter drążka oraz otwory drenażowe znajdujące się w tylnej części obudowy.

UWAGA! Należy upewnić się, że podczas wyjmowania z basenu odkurzacz jest zawsze skierowany w dół. W przeciwnym razie adapter drążka może zostać wygięty i urządzenie może ulec uszkodzeniu.

- 3) Po każdym użyciu należy przepłukać odkurzacz basenowy czystą wodą. NIE UŻYWAJ żadnych detergentów.

Czyszczenie filtra

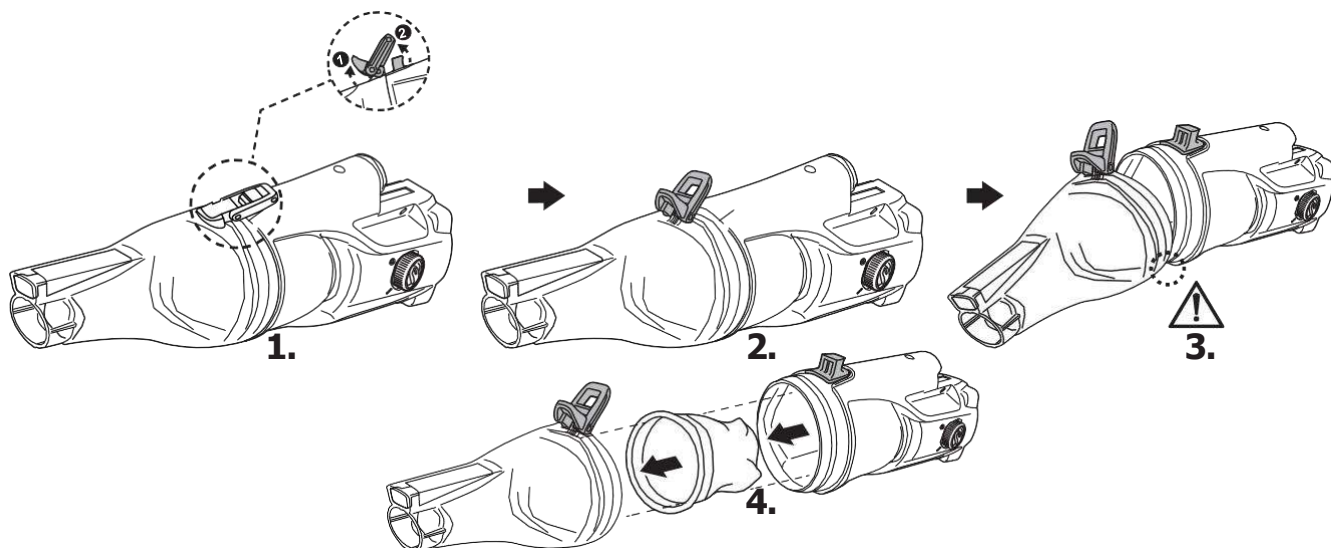
UWAGA! Używanie odkurzacza basenowego bez worka filtracyjnego spowoduje **UNIEWAŻNIENIE** gwarancji.

Aby zapewnić maksymalną skuteczność czyszczenia, zawsze czyść worek filtracyjny / obudowę filtra przed i po każdym użyciu.

UWAGA! Jeżeli odkurzacza jest w trakcie ładowania, odłącz adapter zewnętrzny od źródła zasilania oraz odłącz odkurzacza od stacji ładującej. Upewnij się, że odkurzacza jest **WYŁĄCZONY**.

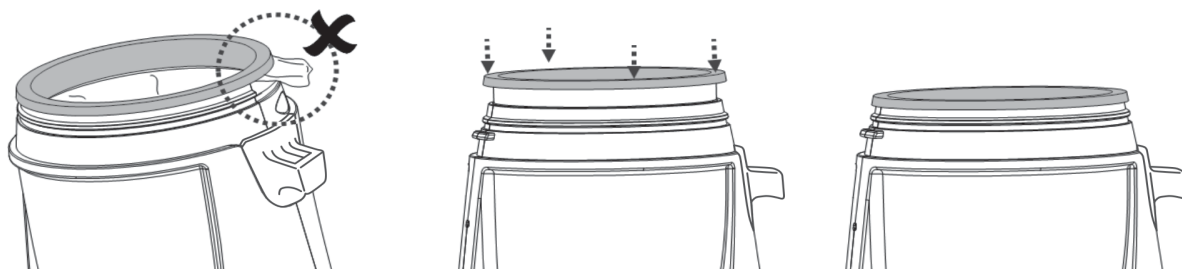
Opróżnianie worka filtracyjnego/kosza filtracyjnego

- 1) Umieść odkurzacza na stabilnej powierzchni.
- 2) Naciśnij przycisk blokady, aż otwór blokujący w przezroczystym pojemniku zostanie zwolniony. Przesuń pojemnik, aż wycięcie w dolnej części otworu pojemnika zwolni się z haczyka znajdującego się na dole obudowy głównej. Wyjmij filtr z obudowy urządzenia.

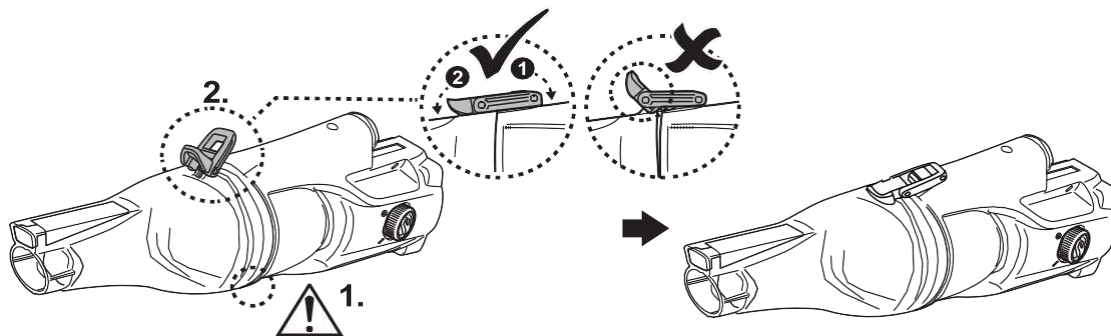


UWAGA! Jeśli worek/kosz filtracyjny jest uszkodzony, należy go koniecznie wymienić przed dalszym użytkowaniem.

- 3) Usuń zanieczyszczenia z worka filtracyjnego / kosza filtracyjnego i przepłucz go wodą. W razie potrzeby użyj wyłącznie miękkiej szczotki, aby delikatnie i dokładnie oczyścić filtr.
- 4) Włóż worek filtracyjny / kosz filtracyjny z powrotem do obudowy. Upewnij się, że filtr jest całkowicie osadzony w obudowie. Upewnij się, że siatka nie wystaje z obudowy, a jest całkowicie wsunięta do środka.



Aby ponownie zamontować pojemnik, najpierw wyrównaj wycięcie na pojemniku z zaczepem na obudowie głównej, a następnie dociśnij pojemnik do obudowy głównej. Upewnij się, że otwór mocujący na przezroczystym pojemniku jest zablokowany przyciskiem blokującym.



KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE

UWAGA:

- 1) Po każdym użyciu należy koniecznie wyczyścić i osuszyć obszary wokół portu ładowania, aby uniknąć powstawania płam (produkt uboczny naturalnej reakcji chemicznej między prądem elektrycznym a wodą). Płamy można usunąć patyczkiem kosmetycznym zwilżonym sokiem z cytryny lub octem.
- 2) Podczas przechowywania akumulator samoczynnie się rozładowuje. Przed przechowywaniem należy koniecznie naładować odkurzacz do około 30–50% pojemności akumulatora.
- 3) Ładuj akumulator co najmniej raz na trzy miesiące, nawet jeśli nie jest używany.
 - Odłącz zewnętrzny zasilacz od sieci, a następnie odłącz wtyczkę zasilacza od ładowarki.
 - Odłącz akcesoria od odkurzacza. W razie potrzeby umyj odkurzacz i akcesoria czystą wodą. NIE używaj środków czyszczących.
 - Opróżnij urządzenie z wody oraz usuń wodę z uchwytu i adaptera drążka.
 - Do czyszczenia odkurzacza i akcesoriów używaj wilgotnej ściereczki.
 - Przechowuj urządzenie w dobrze wentylowanym miejscu, z dala od światła słonecznego, dzieci, źródeł ciepła, ognia oraz chemii basenowej. Temperatura otoczenia podczas przechowywania powinna wynosić 10°C - 25°C (50°F - 77°F). UWAGA: Wyższa temperatura podczas przechowywania może skrócić żywotność akumulatora.

UWAGA!

- Nigdy nie próbuj rozbierać odkurzacza basenowego.
- Pod żadnym pozorem nie próbuj samodzielnie rozbierać odkurzacza basenowego ani wymieniać wirnika, silnika i akumulatora.

UWAGA!

- Nadmierne nagrzewanie może uszkodzić akumulator i skrócić jego żywotność.
 - Skonsultuj się z dostawcą w sprawie wymiany akumulatora w następujących przypadkach:
 - Akumulator nie ładuje się do pełna.
 - Czas pracy znacznie się skrócił. Obserwuj i zapisuj czas pracy kilku pierwszych operacji (przy pełnym naładowaniu). Wykorzystaj ten czas pracy jako punkt odniesienia do porównania z czasem pracy w przyszłości.
 - Przed utylizacją odkurzacza należy wyjąć z niego akumulator.
 - Podczas wyjmowania akumulatora odkurzacz musi być odłączony od zasilania.
 - Akumulator należy utylizować w bezpieczny sposób zgodnie z lokalnymi przepisami.
- UWAGA: Niewłaściwa konserwacja może skrócić żywotność akumulatora, a w konsekwencji zmniejszyć jego pojemność.

UTYLIZACJA AKUMULATORA

(wykonywana przez autoryzowanego technika)

Akumulator odkurzacza basenowego jest bezobsługowym akumulatorem litowo-jonowym, który należy utylizować w odpowiedni sposób. Wymagana jest utylizacja; w celu uzyskania informacji należy skontaktować się z lokalnymi władzami.

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie próbuj demontować pakietu akumulatorów.

- Podczas wyjmowania akumulatora z urządzenia zdejmij wszelką biżuterię, taką jak pierścionki, bransoletki, naszyjniki i zegarki.
- Wewnątrz akumulatora może wystąpić zwarcie o natężeniu wystarczającym do stopienia metalowego pierścionka lub innego przedmiotu, co może spowodować poważne oparzenia.
- Podczas wyjmowania akumulatora używaj okularów ochronnych, rękawic oraz odzieży ochronnej.
- Nie dotykaj przewodów i unikaj ich kontaktu z metalowymi przedmiotami, ponieważ może to spowodować iskrzenie lub zwarcie.
- Nigdy nie pal papierosów i nie dopuszczaj do powstawania iskier lub otwartego ognia w pobliżu akumulatora lub urządzenia.
- Nie nagrzewaj akumulatora ani nie wystawiaj go na działanie ognia – może to spowodować eksplozję.

OSTRZEŻENIE!

- W przypadku wycieku z akumulatora unikaj jakiegokolwiek kontaktu z wyciekającą cieczą i umieść uszkodzony akumulator w plastikowej torbie.
- W przypadku kontaktu elektrolitu ze skórą i odzieżą należy natychmiast przemyć je dużą ilością wody z mydłem.
- Jeśli wyciekająca ciecz dostanie się do oczu, należy natychmiast przepłukać oczy chłodną bieżącą wodą przez co najmniej 15 minut i nie pocierać ich.
Jak najszybciej zasięgnij pomocy medycznej.

Jak wyjąć akumulator (czynność wykonywana przez autoryzowanego technika)

Zalecane narzędzia (nie wchodzą w skład zestawu): śrubokręt płaski i krzyżakowy.

- 1) Naciśnij przycisk blokady i odłącz przezroczysty pojemnik od obudowy. Użyj małego śrubokręta, aby odłączyć pierścień od obudowy. W razie potrzeby użyj szczypiec.



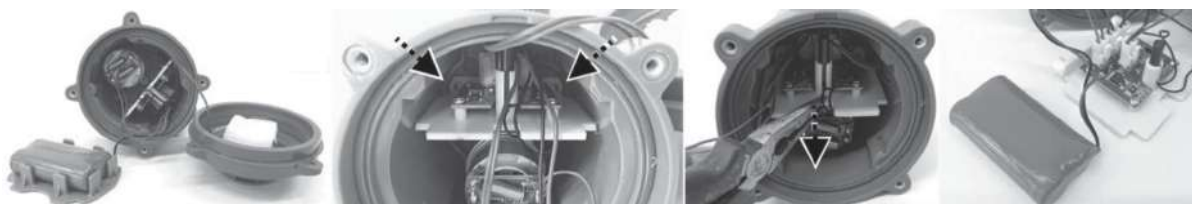
- 2) Za pomocą śrubokręta krzyżakowego odkręć wszystkie śruby w głównej obudowie.



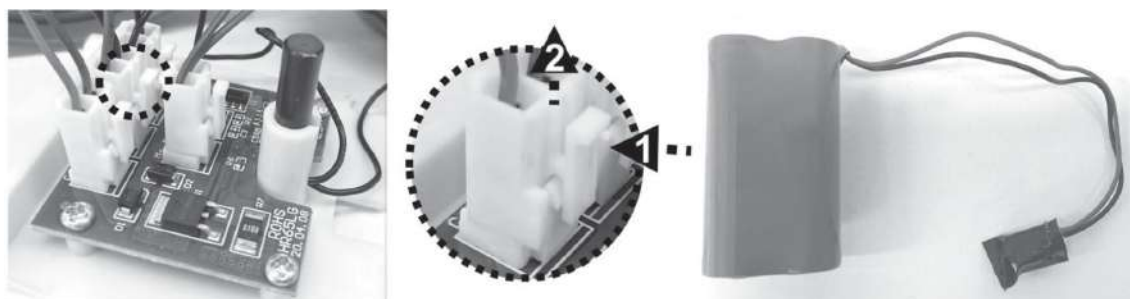
- 3) Rozdziel obudowę na dwie połowy, aby uzyskać dostęp do komory głównej. Za pomocą śrubokręta krzyżakowego zdejmij pokrywę tylną i uzyskaj dostęp do akumulatora.




- 4) Odkręć śrubę w rogu płyty montażowej. Przytrzymaj płytę zaciskiem i wyjmij ją, aby odsłonić złącza przewodów na płycie drukowanej.



- 5) Zlokalizuj środkowe złącze, jak pokazano na rysunku. Naciśnij zacisk złącza i odłącz je. UWAGA: Natychmiast owiń złącze akumulatora taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarcia spowodowanego stykiem obu zacisków.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Odkurzacze nie zbiera zanieczyszczeń	Akumulator jest rozładowany	Naładuj akumulator.
	Wirnik się zablokował	Wyłącz odkurzacze i sprawdź, czy wirnik nie jest zablokowany przez zanieczyszczenia. W razie potrzeby użyj małego narzędzia do usunięcia zanieczyszczeń. Skontaktuj się ze sprzedawcą, aby uzyskać dalsze instrukcje. UWAGA! Upewnij się, że podczas konserwacji odkurzacze jest wyłączony.
	Wirnik jest uszkodzony	Skontaktuj się ze sprzedawcą w sprawie wymiany wirnika.
	Filtr jest pełny	Opróżnij filtr.
Zanieczyszczenia wypadają z pojemnika	Zawór wlotu jest uszkodzony	Zawór wlotu działa jak drzwiczki, zapobiegając wypadaniu zanieczyszczeń z komory na śmieci. Skontaktuj się z dostawcą w sprawie części zamiennych.
	Filtr jest uszkodzony	Wymień worek / kosz filtracyjny
	Zawór spustowy odłącza się	Bez zaworu spustowego odkurzacze basenowy może zasysać śmieci przez ten otwór. Skontaktuj się ze sprzedawcą w celu wymiany zaworu.
Adapter drążka / uchwyt nie blokuje się	Uszkodzony boczny trzpień	Wymień uchwyt/adapter
Odkurzacze włącza się, mimo że przełącznik wskazuje, że jest wyłączony	Obecność przedmiotów magnetycznych w pobliżu przypadkowo włączyła silnik.	Przesuń przedmioty magnetyczne lub odkurzacze dalej od siebie.
Odkurzacze się nie ładuje	Uszkodzony akumulator	Skontaktuj się z dostawcą w sprawie wymiany akumulatora. UWAGA! NIE otwieraj odkurzacza, aby samodzielnie wymienić akumulator. Może to spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia. Ponadto gwarancja zostanie unieważniona.
	Brak kontaktu płyt ładowania	Upewnij się, że stacja ładująca jest całkowicie zamontowana na odkurzaczu, a ich płytki stykowe są prawidłowo połączone.
	Adapter zewnętrzny jest uszkodzony	Skontaktuj się ze sprzedawcą w sprawie wymiany. UWAGA! Użycie niewłaściwego adaptera zewnętrznego może spowodować uszkodzenie odkurzacza lub akumulatora oraz unieważnienie gwarancji.
Odkurzacze porusza się nierówno	Zablokowało się koło	Oczyść koło z zanieczyszczeń.
Krótszy czas pracy	Akumulator nie jest w pełni naładowany	Ładuj odkurzacze przez co najmniej 6 godzin. Jeśli na stykach ładowania zauważysz plamy, usuń je za pomocą patyczka kosmetycznego zwilżonego sokiem z cytryny lub octem.
Programy ekologiczne, Dyrektywa Europejska WEEE		
		
	Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszego dokumentu nie może być powielana ani przekazywana w jakiegokolwiek formie lub w jakikolwiek sposób (elektroniczny, mechaniczny, fotokopiujący, nagrywający lub inny sposób) bez uprzedniej pisemnej zgody Kokido Development Ltd. (L-25011013)	

Jeśli potrzebujesz drukowanej wersji niniejszej instrukcji obsługi, skontaktuj się z naszym działem pomocy technicznej, wysyłając wiadomość e-mail na adres: customerservice@kokido.com

ZACHOWAJ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ


Bemerkte: Abhängig von Ihrem Modell sind die in diesem Handbuch gezeigten Zubehörteile/Teile nicht unbedingt in jedem Modell enthalten. Produkt/Teile auf Fotos/Zeichnungen können je nach gekauftem Modell variieren. Sehen Sie sich die Ersatzteilzeichnung an, um zu verstehen, welche Teile in Ihrem gekauften Modell enthalten sind.

SICHERHEITSWARNUNGEN UND -HINWEISE

Die in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen helfen Ihnen, das Gerät sicher zu bedienen, sich und andere vor Gefahren zu schützen und Schäden am Gerät und anderem Eigentum zu vermeiden.

BEDIENUNGSANLEITUNG GUT AUFBEWAHREN

WARNUNG!

- Dies ist kein SPIELZEUG. Dieser Poolsauger und dessen Zubehörteile sind von Kindern fernzuhalten.
- Erlauben Sie den Kindern niemals die Bedienung des Poolsaugers.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und mangelndem Wissen bestimmt, es sei denn, sie wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen und verstehen die vorhandenen Gefahren.
- Kinder dürfen nicht mit diesem Produkt spielen.
- Die Reinigung und Wartung des Poolsauger darf nicht von Kindern durchgeführt werden.
- Vergewissern Sie sich, dass der Poolsauger vollständig in den Pool eingetaucht ist, bevor Sie mit dem Betrieb beginnen. Der Mindestwasserstand, der zum Betrieb des Poolsaugers erforderlich ist, muss über den EIN/AUS-Schalter des Beckensaugers liegen, wenn dieser in vertikaler Position gehalten wird. Der Betrieb des Poolsaugers bei nicht ordnungsgemäßem Eintauchen könnte das Gerät beschädigen und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Die maximale Betriebstiefe im Wasser beträgt 3 Meter (10 ft).
- Maximale Wassertemperatur: 5 °C (41 °F) - 42 °C (107.6 °F).
-  Abnehmbares Ladegerät (externer Adapter).
- Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich die mit diesem Poolstaubsauger mitgelieferte Ladestation und den externen Adapter.
- Verbinden Sie den externen Netzadapter über eine Fehlerstrom - Schutzvorrichtung, (RCD) / einen Fehlerstrom - Schutzschalter

(RCCB) mit dem Netz. Ziehen Sie in Zweifelsfällen einen qualifizierten Elektriker zu Rate.

- Verwenden Sie diesen Poolsauger nicht, wenn irgendwelche Schäden festgestellt werden.
- Ersetzen Sie beschädigte Teile durch solche, die vom Händler oder Hersteller zertifiziert sind.
- Schalten Sie den Strom aus, trennen Sie den externen Adapter von der Stromquelle und ziehen Sie den externen Adapter vom Ladestation ab, bevor Sie den Poolsauger vom Ladestation ziehen.
- Schalten Sie den Poolsauger vom Versorgungsnetz ab und vergewissern Sie sich, dass der Poolsauger AUS ist, bevor Sie regelmäßige Wartungsarbeiten durchführen - wie z.B. die Reinigung des Filters und der Ladekontaktplatten.
- Versuchen Sie nicht, den eingebauten wiederaufladbaren Li-Ionen-Akku zu ersetzen.
- Fassen Sie den Poolsauger, den externen Adapter und den Ladestation NICHT mit nassen Gliedmaßen und ohne Schuhe an, während er geladen wird.
- Stellen Sie sicher, dass Kinder während des Betriebs nicht versuchen, auf den Poolstaubsauger zuzugreifen.
- Diesen Poolsauger KEINESFALLS ohne intakten eingesetzten Filterbeutel/Filterkäfig verwenden, da ansonsten die Garantie erlischt.
- Quetschgefahr durch Ansaugen: Dieser Poolsauger erzeugt Saugkraft. Vermeiden Sie, dass während des Betriebs des Poolsaugers Haare, Körperteile oder sonstige lose Kleidungsstücke in die Nähe der Saugöffnung gelangen.
- Führen Sie unter keinen Umständen Körperteile, Kleidungsstücke oder sonstige Gegenstände in die Öffnungen und beweglichen Teile des Poolsaugers ein.
- Verwenden Sie diesen Poolsauger NICHT, um toxische Substanzen, entzündliche und brennbare Flüssigkeiten (z. B. Benzin) in Gegenwart von explosiven oder entflammbaren Dämpfen aufzunehmen.
- Sie sollten unter keinen Umständen versuchen, den Poolsauger auseinanderzubauen und das Flügelrad, den Motor oder die Batterie eigenhändig auszutauschen.
- Führen Sie niemals Körperteile oder andere Gegenstände in das Laufrad ein, um das Laufrad zu berühren.
- Die eingebaute Batterie muss von einem Fachmann entfernt werden, bevor sie verschrottet wird.

- Dieses mit Poolsauger arbeitende Gerät enthält einen Akku, der nur von Fachpersonal entfernt werden darf.
- Bevor der Akku entfernt wird, muss das Poolsauger von der Stromversorgung getrennt werden.
- Einzelheiten zum Recycling bzw. zur Entsorgung des Akkus finden Sie im Abschnitt „ENTSORGUNG DES AKKUS“ in dieser Anleitung und wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre örtlichen Behörden.
- Der Akku muss im Einklang mit den im Verwendungsland geltenden Vorschriften entsorgt werden.
- Externes Ladegerät und Ladestation:
 - Verwenden Sie nie das externe Ladegerät und die Ladestation für einen anderen Zweck als das Aufladen der Batterie des im selben Pack gelieferten Poolsaugers.
 - Der externe Netzadapter und der Ladestation dürfen weder im Freien benutzt werden und dürfen weder Regen, Feuchtigkeit, Flüssigkeiten noch Hitze ausgesetzt werden.
 - Der Transformator (bzw. der externe Adapter) muss außerhalb von Zone 1 aufgestellt werden.
 - Halten Sie das externe Ladegerät und die Ladestation von Kindern fern.
 - Verwenden Sie niemals das externe Ladegerät und die Ladestation, sollten Sie Schäden festgestellt haben.
 - Handhaben Sie das externe Ladegerät und die Ladestation NICHT mit nassen Händen.
 - Handhaben Sie den Poolsauger, den externen Stecker und die Ladestation während des Ladevorgangs NICHT mit nassen Händen und Barfuß.
 - Trennen Sie das externe Ladegerät von der Stromversorgung, wenn es nicht verwendet wird.
 - Versuchen Sie keinesfalls, das externe Ladegerät und die Ladestation zu öffnen.
 - Wenn das Netzkabel des externen Adapters beschädigt ist, muss der externe Adapter durch den Hersteller oder seinen Kundendienstvertreter ersetzt werden, um Gefahren jeglicher Art zu vermeiden.
 - Vergewissern Sie sich, dass Poolsauger und Ladestation vor dem Aufladen völlig trocken sind.

ACHTUNG!

- Dieser Poolsauger ist ausschließlich für den Unterwassergebrauch konzipiert. Es ist kein Allzweck-Staubsauger. Versuchen Sie NICHT, dieses Gerät zum Reinigen von etwas Anderem als Ihren Pool zu verwenden.
- Verwenden Sie ausschließlich das mit diesem Produkt gelieferte Originalzubehör.
- Verwenden Sie diesen Poolsauger NICHT unmittelbar nach einer Wasserbehandlung. Es wird empfohlen, das Poolwasser mindestens 24-48 Stunden umzuwälzen.
- Bei einem Salzwasserpool müssen Sie sich vergewissern, dass das Salz komplett gelöst ist, bevor Sie den Poolsauger ins Wasser setzen.
- Verwenden Sie diesen Poolsauger NICHT gleichzeitig mit einem anderen automatischen/manuellen Reinigungsgerät im Becken.
- Vermeiden Sie es, mit diesem Produkt harte, scharfe Gegenstände aufzusaugen. Sie können den Poolsauger und den Filter beschädigen.
- Lassen Sie bei der Reinigung von Pooltreppen Vorsicht walten.
- Um Beschädigungen des externen Adapters und des Ladestation zu vermeiden, versuchen Sie nicht, den Poolsauger am Kabel des externen Adapters/ Ladestation zu tragen oder am Kabel zu ziehen, um ihn von der Stromquelle und dem Ladestation zu trennen..
- Laden Sie den Poolsauger im Inneren in einem sauberen, trockenen und gut belüfteten Bereich bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C (41 °F) und 35 °C (95 °F) auf.
- Der Poolsauger DARF NICHT länger als 10 Stunden ununterbrochen aufgeladen werden.
- Ist über einen längeren Zeitraum keine Verwendung des Poolsaugers vorgesehen, nehmen Sie ihn aus der Ladestation und reinigen und trocknen Sie den Poolsauger und das Zubehör mit einem trockenen Tuch. Achten Sie darauf, den Poolsauger auf 30 - 50 % Akkukapazität aufzuladen, bevor er weggelegt wird. Lagern Sie das Gerät an einem gut belüfteten, vor Sonnenlicht, Hitze, Zündquellen, Poolchemikalien und Kindern geschützten Ort. Lassen Sie den Poolsauger während einer Lagerung über einen längeren Zeitraum niemals angeschlossen. Laden Sie den Poolsauger alle drei Monate wieder auf.

Oben aufgeführte Warnungen und Vorsichtsmaßnahmen umfassen nicht alle möglichen Risiken und/oder schweren Verletzungsgefahren. Pool/Spa-Eigentümer sollten bei der Verwendung des Produkts stets zusätzliche Vorsicht und gesunden Menschenverstand walten lassen.

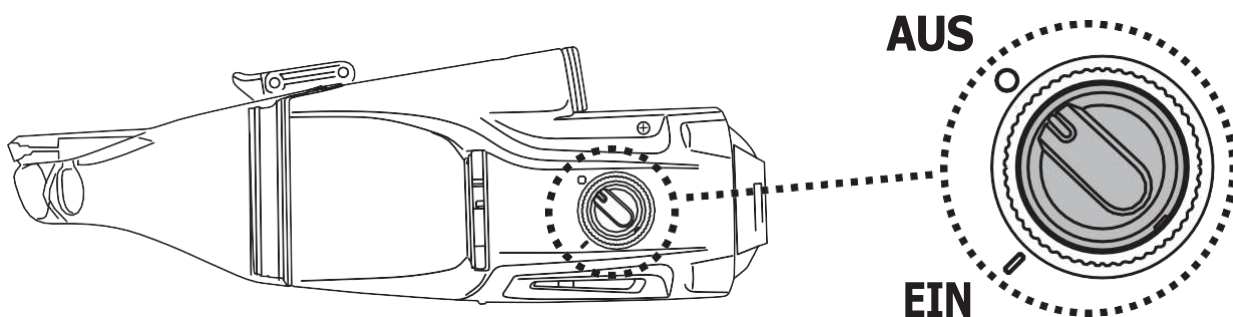
ERSTE SCHRITTE

Laden der Batterie

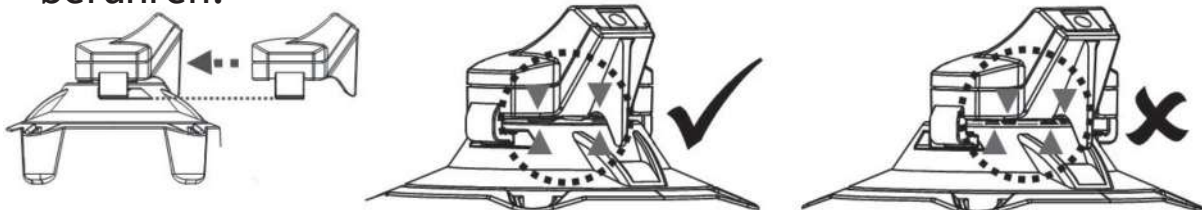
WICHTIGER HINWEIS: Laden Sie den Poolsauger 6 Stunden auf, bevor Sie ihn zum ersten Mal benutzen.

WARNUNG!

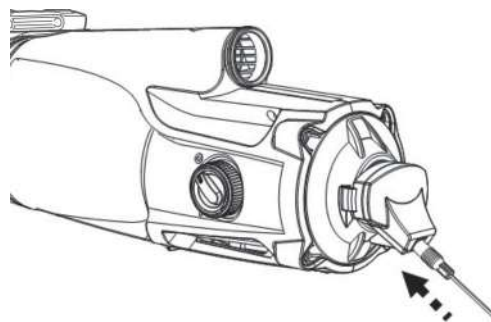
- Verwenden Sie nur den mitgelieferten Original-Netzadapter und den mitgelieferten Ladestation
 - Vergewissern Sie sich, dass der Poolsauger und die Ladekontaktplatten sauber und trocken sind, bevor Sie das Gerät einrichten und aufladen. (TIPP: Benutzen Sie ein Wattestäbchen, um die Ladekontaktplatten zu trocknen)
 - Das Aufladen hat im Inneren in einem gut belüfteten, vor Sonnenlicht, Kindern, Hitze und Zündquellen geschützten Raum bei einer Umgebungstemperatur zwischen 5 °C (41 °F) und 35 °C (95 °F) zu erfolgen.
 - Verwenden Sie niemals das externe Ladegerät und die Ladestation, sollten Sie Schäden festgestellt haben.
 - Die Ladekontaktplatten sind wasserdicht. Wasserreste auf den Kontaktplatten könnten jedoch zum natürlichen Auftreten von Flecken führen (ein Nebeneffekt der chemischen Reaktion zwischen Wasser und elektrischem Strom). Die Flecken können ansonsten durch leichtes Schrubben mit einem mit Zitronensaft oder Essig getränkten Wattestäbchen entfernt werden.
 - Stellen Sie sicher, dass der Poolsauger ausgeschaltet ist, bevor Sie einen Ladevorgang beginnen.
1. Stellen Sie das Gerät auf eine flache Oberfläche. Vergewissern Sie sich, dass der Poolsauger ausgeschaltet ist, indem Sie den EIN-/AUS-Schalter vor dem Aufladen in die Position "AUS" schalten.



2. Richten Sie den Haken der Ladestation aus und schieben Sie ihn bis zum Anschlag in die seitliche Kerbe an der Unterseite des Hauptkörpers. Stellen Sie sicher, dass sich die Kontaktplatten richtig berühren.



3. Stecken Sie die Buchse des externen Adapters in den Ladeanschluss am Ende des Ladestation.



4. Verbinden Sie das externe Ladegerät mit der Stromversorgung. Nachdem der Poolsauger mit der Aufladung begonnen hat, leuchtet die Leuchtanzeige am externen Ladegerät rot. Normalerweise dauert ein vollständiger Ladevorgang 2.5-3 Stunden. Die Leuchtanzeige leuchtet grün, sobald der Poolsauger fast vollständig aufgeladen ist.

HINWEIS: Falls der Motor Geräusche erzeugt, vergewissern Sie sich, dass am Ein-/Ausschalter "AUS" gewählt ist.

- Sollten Sie eine der folgenden Störungen bemerken, trennen Sie den externen Netzadapter sofort von der Stromversorgung:
 - Starker oder ungewöhnlicher Geruch
 - Übermäßige Wärmeentwicklung
 - Verformung, Risse, Auslaufen
 - Rauch

5. Wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist, trennen Sie den externen Adapter von der Stromquelle und ziehen Sie den Ladestation aus dem Gerät und dem externen Adapter.

Normalerweise kann ein vollständig aufgeladener Poolsauger (nach einer Ladezeit von 2.5-3 Stunden) bis zu 50 Minuten betrieben werden.

HINWEIS: Reinigen Sie das Filterbeutel/Filterkäfig regelmäßig. Übermäßiger Schmutz im Inneren des Filterbeutel/Filterkäfig erhöht die Belastung des Motors im Betrieb und verkürzt dadurch die Betriebsdauer.

FAKTUM: Die wiederaufladbare Li-Ion-Batterie ist als ein Verbrauchsartikel eingestuft. Es hat eine begrenzte Lebensdauer und verliert allmählich seine Fähigkeit, Energie zu speichern. Daher wird die Betriebsdauer des Poolsaugers nach wiederholten Lade- und Entladevorgängen während des Betriebs allmählich abnehmen.

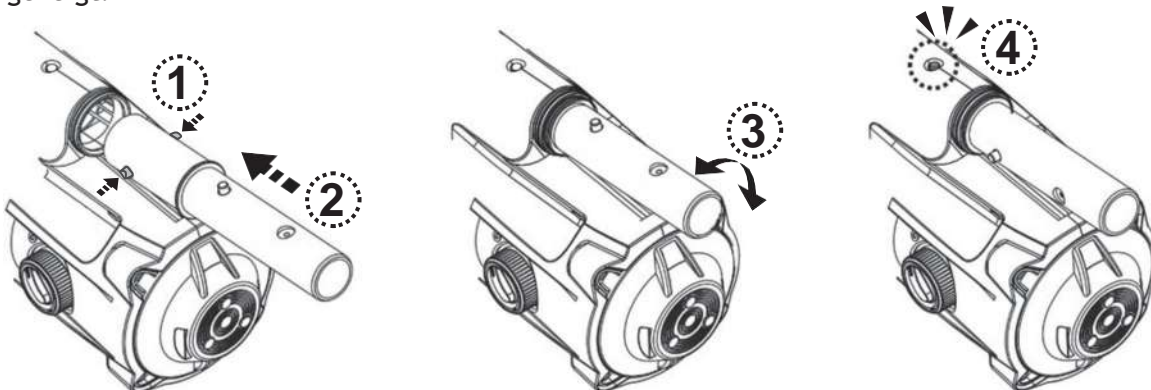
Wenn die Lebensdauer des Akkus erschöpft ist, befolgen Sie die Anweisungen im Abschnitt „ENTSORGUNG DES AKKUS“, um den Akku zu entsorgen.

HINWEIS: Lassen Sie den Poolsauger 30-40 Minuten abkühlen, bevor Sie ihn wieder aufladen.

Vorbereitung vor der Benutzung

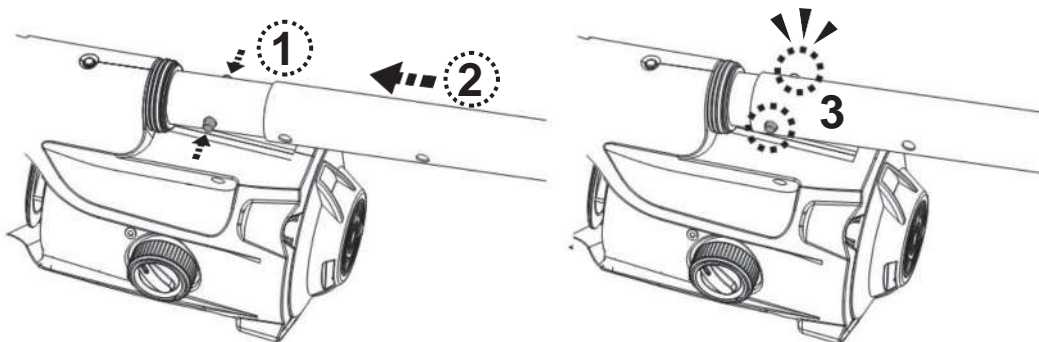
Montage eines Pol-Steckers

Drücken Sie die seitlichen Stifte des Steckers nach unten und führen Sie ihn in den Hauptkörper ein. Drehen Sie den Stecker in beide Richtungen, bis der Stift im Loch gesichert ist, wie in der Abbildung gezeigt.



Montage der Teleskopstange(nicht inbegriffen)

Hinweis: In der Stangenkupplung ist ein V-Clip installiert, um die Teleskopstange in der Position zu sichern. Schieben Sie die Teleskopstange auf die Stangenkupplung. Drücken Sie die seitlichen Stifte der Kupplung und der Teleskopstange weiter herunter, bis die Kupplungstifte in den Löchern der Stange einrasten.



Um Teleskopstange zu lösen, drücken Sie die beiden seitlichen Stifte gleichzeitig nach unten und ziehen Sie die Stange heraus.

Vorbereitung des Beckens

- Steine, Gras oder Pflanzen oder Rost vor Verwendung des Poolsaugers vom Beckenboden entfernen. Ziehen Sie in Zweifelsfällen Fachpersonal zu Rate.
- Beschädigte, verschlissene oder rissige Beckenböden vor Verwendung des Poolsaugers durch Fachpersonal instandsetzen oder auswechseln lassen.
- Bei einem Salzwasserpool müssen Sie sich vergewissern, dass das Salz komplett gelöst ist, bevor Sie den Poolsaugers ins Wasser setzen.

BETRIEB

WARNUNG!

- Vergewissern Sie sich, dass das Poolsauger ausgeschaltet ist.
- Verwenden Sie den Poolsauger nicht, wenn irgendwelche Schäden festgestellt werden.
- Durch auf den O-Ring aufgetragenes Schmierfett können Ölflecken auftreten.
- Stellen Sie sicher, dass der Poolsauger vollständig in das Wasser eingetaucht ist, bevor Sie ihn in Betrieb setzen. Der Mindestwasserstand, der für den Betrieb des Poolsaugers erforderlich ist, muss über dem Ein-/Aus-Schalter des Poolsaugers liegen, wenn dieser in vertikaler Position gehalten wird. Der Betrieb des Poolsaugers, ohne korrekt in das Wasser eingetaucht zu sein, kann zu Schäden und zum Erlöschen der Garantie führen.
- Verwenden Sie den Poolsauger NICHT ohne eingesetzten intakten Filterbeutel/Filterkäfig. Bei Verwendung des Poolsaugers ohne intakten Filterbeutel/Filterkäfig ERLISCHT die Garantie.
- Lassen Sie den Poolsauger nicht im Wasser eingetaucht, wenn er nicht verwendet wird.

- 1) Bringen Sie den Poolsauger an den Rand Ihres Pools/Spa. Tauchen Sie den Poolsauger in Wasser ein und schalten Sie den EIN/AUS-Schalter auf die Position "EIN", um den Betrieb einzuleiten.

ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass der Poolsauger stets nach unten zeigt, wenn er in den Pool gesetzt wird. Sonst kann die Stangenkupplung verbogen und während des Vorgangs beschädigt werden.

- 2) Um den Poolsauger aus dem Pool/Spa herauszunehmen, heben Sie den Poolsauger nach unten zeigend an, damit das Wasser aus dem Entwässerungsventil austreten kann. Das Wasser tritt über den Griff bzw. die Stangenkupplung und den Entwässerungslöchern im Inneren der Griffkammer am rückseitigen Gehäuse aus.

ACHTUNG! Achten Sie darauf, dass der Poolsauger stets nach unten zeigt, wenn aus dem Pool herausgezogen wird. Andernfalls kann die Stangenkupplung verbogen und der Poolsauger beim Vorgang beschädigt werden.

- 3) Spülen Sie den Poolsauger nach jeder Verwendung mit frischem Wasser. Verwenden Sie KEINESFALLS Reinigungsmittel.

Entleeren des filters

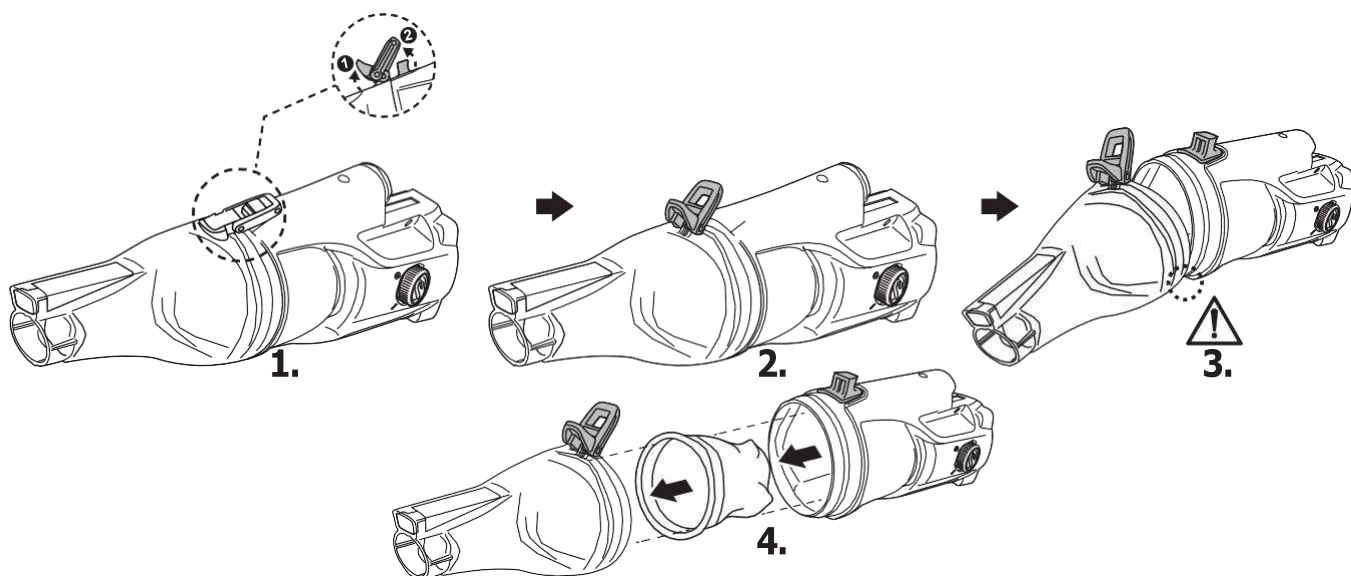
WARNUNG! Bei Verwendung des Poolsaugers ohne intakten Filterbeutel/Filterkäfig **ERLISCHT** die Garantie.

Um die Reinigungseffizienz zu maximieren, stellen Sie sicher, den Filterbeutel/Filterkäfig vor und nach jeder Verwendung zu reinigen.

ACHTUNG! Wenn der Poolsauger aufgeladen wird, trennen Sie das externe Ladegerät von der Stromversorgung und ziehen Sie die Buchse aus der Ladestation. Vergewissern Sie sich, dass das Poolsauger ausgeschaltet ist.

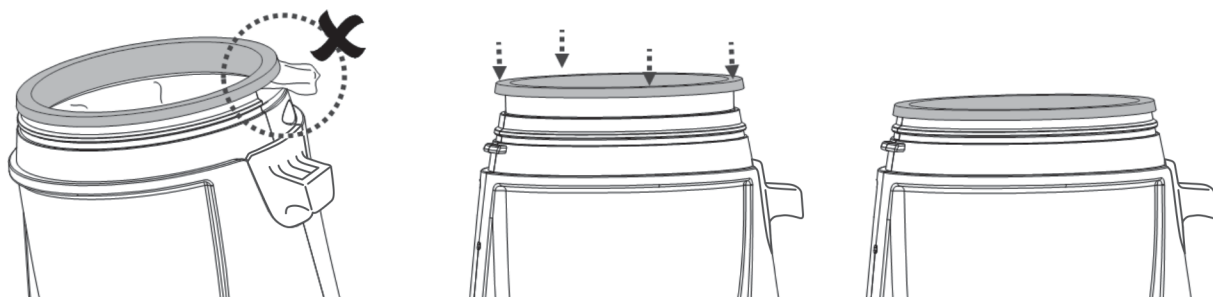
Entleeren des Filterbeutel/Filterkäfig

- 1) Legen Sie den Poolsauger auf einer stabilen Oberfläche ab.
- 2) Drücken Sie den Arretierknopf, bis sich das Arretierloch im durchsichtigen Behälter löst. Schieben Sie den Behälter weg, bis sich die Aussparung unten am Hauptkörper vom Haken unten an der Behälteröffnung löst. Entfernen Sie den Filterbeutel/Filterkäfig aus dem Hauptkörper.

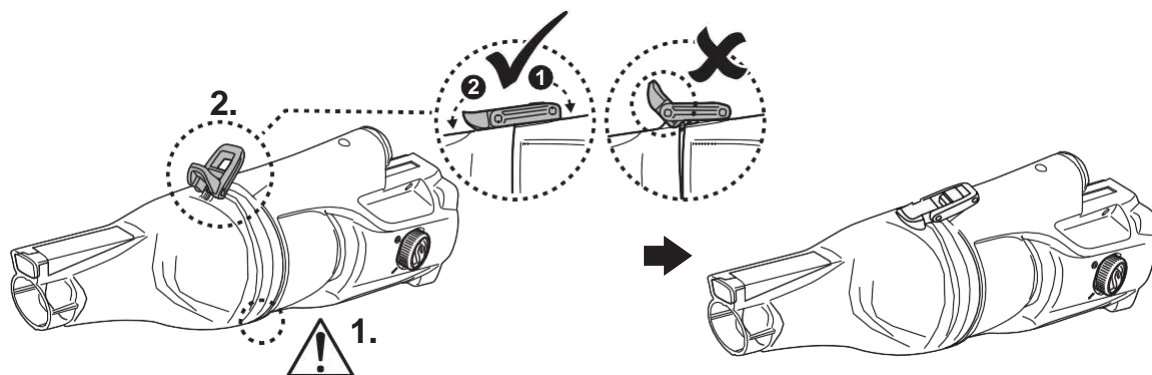


ACHTUNG! Ersetzen Sie den beschädigten Filterbeutel/Filterkäfig sofort vor dem nächsten Einsatz.

- 3) Entfernen Sie den Schmutz und spülen Sie den Filterbeutel/Filterkäfig mit Wasser. Sollte es erforderlich sein, den Filterbeutel/Filterkäfig zu bürsten, benutzen Sie ausschließlich eine weiche Bürste und reinigen Sie den ihn mit Vorsicht und sanft.
- 4) Setzen Sie den Filterbeutel/Filterkäfig wieder in den Hauptkörper ein. Achten Sie darauf, dass das Filterbeutel/Filterkäfig vollständig im Inneren des Hauptkörpers eingesetzt ist. Vergewissern Sie sich, dass das Netz vollständig in das Innere des Hauptkörpers eingeführt ist und nicht herausragt.



Um den Behälter wieder einzubauen, richten Sie zunächst die Aussparung des Behälters mit dem Haken am Hauptkörper aus und drücken Sie dann den Behälter auf den Hauptkörper. Stellen Sie sicher, dass das Arretierloch am durchsichtigen Behälter mit dem Arretierknopf gesichert ist.



Instandhaltung und lagerung

HINWEIS:

- 1) Achten Sie darauf, die Ladekontaktplatten nach jedem Gebrauch zu reinigen und zu trocknen, um die Bildung von Flecken (Nebeneffekt einer natürlichen chemischen Reaktion zwischen elektrischem Strom und Wasser) zu vermeiden. Die Flecken können ansonsten durch leichtes Schrubben mit einem mit Zitronen- oder Essigsaft getränkten Wattestäbchen entfernt werden.
- 2) Achten Sie darauf, den Poolsauger auf 30 - 50 % Akkukapazität aufzuladen, bevor er weggelegt wird.
- 3) Sie müssen die Batterie mindestens alle drei Monate neu aufladen, wenn das Gerät nicht verwendet wird.
 - Ziehen Sie den externen Stecker aus der Buchse heraus und ziehen Sie die Buchse des Ladegeräts aus der Ladestation heraus.
 - Entfernen Sie das Zubehör vom Poolsauger. Sofern erforderlich, spülen Sie den Poolsauger und das Zubehör mit frischem Wasser. Verwenden Sie KEINESFALLS Reinigungsmittel.
 - Stellen Sie sicher, dass das Wasser aus dem Gerät, dem Griff und der Stangenkupplung ausläuft.
 - Reinigen und trocknen Sie den Poolsauger und sein Zubehör mit einem feuchten Tuch.
 - Lagern Sie alle in einem gut belüfteten, vor Sonnenlicht, Kindern, Hitze, Zündquellen und Poolchemikalien geschützten Ort. Die Umgebungstemperatur sollte 10 °C - 25 °C (50 °F - 77 °F) betragen. HINWEIS: Bei einer höheren Lagertemperatur kann die Batterielebensdauer beeinträchtigt werden.

WARNUNG!

- Versuchen Sie unter keinen Umständen, den Poolsauger auseinanderzubauen.
- Sie sollten unter keinen Umständen versuchen, den Poolsauger auseinanderzubauen und das Flügelrad, den Motor oder die Batterie eigenhändig auszutauschen.

ACHTUNG!

- Übermäßige Hitze kann die Batterie beschädigen und deren Lebensdauer reduzieren.
- Wenden Sie sich an den Händler, um den Akku auszutauschen, wenn Sie Folgendes feststellen:
 - Akku erscheint beschädigt oder lädt nicht vollständig auf.
 - Die Betriebsdauer mit einer Batterieladung ist wesentlich verkürzt. Beobachten und notieren Sie die Betriebsdauer, wenn das Gerät die ersten Male benutzt wird (nach vollständigem Aufladen). Verwenden Sie diese Aufzeichnungen als Referenz zum Vergleich der Betriebsdauer bei älteren Akkus.
- Die Batterie muss vor Entsorgung des Poolsaugers ausgebaut werden.
- Der Poolsauger ist von der Stromversorgung zu trennen, wenn die Batterie ausgebaut wird.
- Die Batterie ist sicher und gemäß den lokalen Vorschriften oder Regelungen zu entsorgen.

HINWEIS: Unsachgemäße Instandhaltung kann zu einer Reduzierung der Lebensdauer der Batterie führen und deren Kapazität beeinträchtigen.

ENTSORGUNG DES AKKUS (von einem autorisierten Techniker durchzuführen)

Die Batterie Ihres Poolsaugers ist ein wartungsfreies, wiederaufladbares Lithium-Ion-Batteriepack, das ordnungsgemäß zu entsorgen ist. Wenden Sie sich hinsichtlich Informationen bezüglich der Entsorgung an ihre lokale Behörde.

WARNUNG! Versuchen Sie nicht, das Batteriepack auseinanderzubauen.

- Legen Sie alle persönlichen Gegenstände wie Ringe, Armreife, Halsketten und Uhren ab, wenn das Batteriepack vom Poolsauger abgeklemmt wird.
- Ein Batteriepack kann einen Kurzschluss mit einer Stromstärke erzeugen, die ausreicht, um einen Ring mit Metall zu verschweißen und dabei schwere Verletzungen zu verursachen.
- Tragen Sie beim Entfernen des Batteriepacks einen geschlossenen Augenschutz, Handschuhe und Schutzkleidung.
- Vermeiden Sie es, alle Kabel gleichzeitig zu berühren und vermeiden Sie den Kontakt der Kabel mit metallischen Gegenständen, da dies zu Funkenbildung und/oder zum Kurzschluss der Batterie führen könnte.
- Rauchen Sie keinesfalls und vermeiden Sie Funken oder Flammen in der Nähe der Batterie oder des Poolsaugers.
- Setzen sie die Batterie nicht dem Feuer oder intensiver Hitze aus, da dies eine Explosion verursachen könnte.

ACHTUNG!

Vermeiden Sie bei einer Undichtigkeit der Batterie den Kontakt mit der austretenden Flüssigkeit und verstauen Sie die Batterie in einem Plastikbeutel.

- Sollte die austretende Flüssigkeit mit der Haut und der Kleidung in Berührung kommen, waschen Sie Haut und Kleidung sofort mit reichlich Seife und Wasser.
- Sollte die austretende Flüssigkeit in die Augen gelangen, spülen Sie die Augen sofort mindestens 15 Minuten mit kaltem fließendem Wasser und reiben Sie sie nicht. Suchen Sie schnellstmöglich ärztliche Hilfe auf.

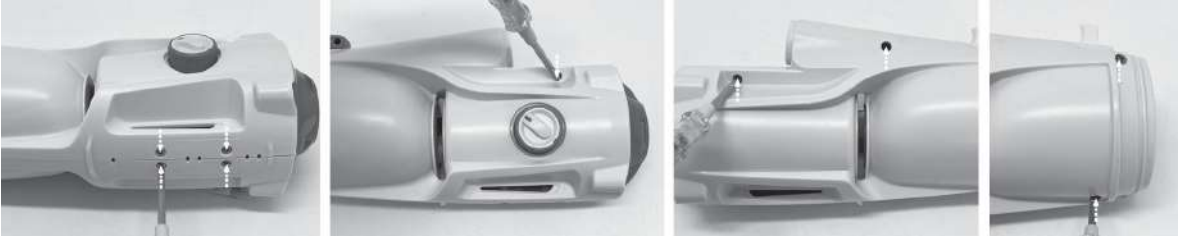
Entfernen den Akku nur zu dessen Entsorgung (von einem autorisierten Techniker durchzuführen)

Empfohlenes Werkzeug (nicht inbegriffen): Phillips-Schraubendreher und kleiner Schlitzschraubendreher.

- 1) Drücken Sie auf den Verriegelungsknopf und lösen Sie den durchsichtigen Behälter vom Gehäuse. Lösen Sie mit einem kleinen Schraubendreher den Ring vom Gehäuse. Der Ring lässt sich schwer mit einem Schraubendreher lösen, schneiden Sie ihn mit einer Schneidezange durch.



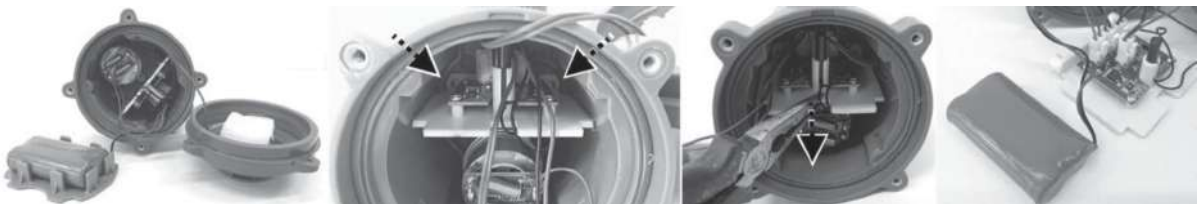
- 2) Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, um alle Schrauben am Hauptgehäuse zu lösen.



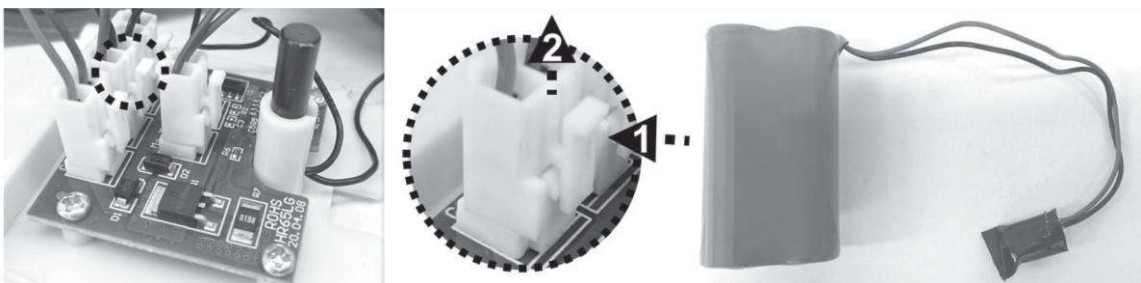
- 3) Trennen Sie die Gehäusenhälften, um die Haupteinheit freizulegen. Lösen Sie mit einem Kreuzschlitzschraubendreher alle Schrauben an der Endabdeckung und entfernen Sie die Endabdeckung, um Zugang zum Batteriepack zu erhalten.





- 4) Verwenden Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher, um die Schraube an der Ecke der geraden Trägerplatte zu lösen. Ziehen Sie die Platte mit einer Klemme heraus, um die Leiterplatte und ihre Kabelstecker freizulegen.



- 5) Lokalisieren Sie den mittleren Stecker wie gezeigt - drücken Sie den Clip und ziehen Sie ihn heraus. HINWEIS: Umwickeln Sie den Steckverbinder sofort mit Isolierband, um einen Kurzschluss durch den Kontakt der beiden Drahtanschlüsse zu vermeiden. contact of both wire terminals.



FEHLERBEHEBUNG

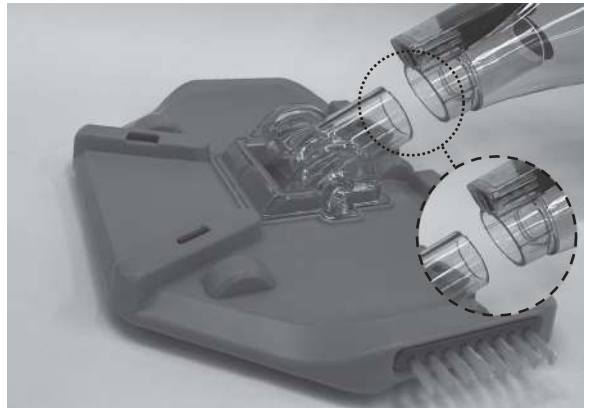
Störung	Mögliche Ursache	Lösung
Poolsauger saugt keinen Schmutz auf	Batterie ist entladen	Laden Sie der Batterie wieder auf.
	Flügelrad klemmt	Schalten Sie den Poolsauger ab und sichten Sie den Spalt in der Mitte des Poolsaugers, ob das Flügelrad durch größere Fremdkörper blockiert wird. Entfernen Sie nach Möglichkeit den Fremdkörper vorsichtig mit einem kleinen Werkzeug. Sofern erforderlich, wenden Sie sich für weitere Anweisungen an Ihren Händler. WARNUNG! Stellen Sie sicher, dass der Poolsauger abgeschaltet ist, wenn er gewartet wird.
	Flügelrad gebrochen	Wenden Sie sich zwecks Austauschs des Flügelrads an Ihren Händler.
	Filterbeutel/Filterkäfig voll	Reinigen Sie den Filterbeutel/Filterkäfig.
Schmutz tritt aus dem Filter aus	Saugdüsenklappe ist gebrochen	Die Saugdüsenklappe funktioniert als eine Absperrung, um den Austritt von Schmutz aus dem Filter zu verhindern. Wenden Sie sich für Ersatzteile und Anweisungen an Ihren Händler.
	Filterbeutel/Filterkäfig ist beschädigt	Ersetzen Sie ihn durch einen neuen Filterbeutel/Filterkäfig.
	Das Ablassventil schließt nicht	Ohne funktionierendes Ablassventil könnte der Poolsauger Schmutz über dessen Öffnung aufsaugen. Wenden Sie sich zwecks Austausch des Ventils an Ihren Händler.
Griff / Pol-Stecker / Teleskopischer Pol-Stecker kann bei der Montage nicht gesichert werden	Seitenstift am Griff/Pol-Stecker ist gebrochen	Durch einen neuen Griff/Pol-Stecker ersetzen.
Der Poolsauger ist aktiviert, obwohl der Schalter anzeigt, dass er ausgeschaltet ist	Magnetische Objekte in der Nähe haben den Motor versehentlich eingeschaltet	Die magnetischen Objekte oder den Sauger voneinander weg bewegen.
Der Poolsauger kann nicht geladen/wieder aufgeladen werden	Batterie ist beschädigt	Wenden Sie sich zwecks Austausch der Batterie an Ihren Händler. WARNUNG! Öffnen Sie NICHT den Poolsauger und tauschen Sie die Batterie NICHT eigenhändig aus. Dies könnte zu schweren oder tödlichen Verletzungen und zum Erlöschen der Garantie führen.
	Ladeplatten auf der Ladestation und Poolsauger sind nicht richtig angeschlossen	Vergewissern Sie sich, dass die Ladestation vollständig auf dem Poolsauger montiert ist und ihre Kontaktplatten richtig angeschlossen sind.
	Externes Ladegerät beschädigt	Wenden Sie sich zwecks Austausch an Ihren Händler. WARNUNG! Die Verwendung eines falschen externen Geräts führt zu einer Beschädigung des Poolsaugers bzw. der Batterie und zum Erlöschen der Garantie.
Poolsauger bewegt sich nicht leichtgängig	Rad blockiert	Entfernen Sie den Schmutz vom Rad.
Die Betriebszeit ist kürzer als erwartet	Der Akku ist nicht vollständig geladen	Laden Sie den Poolsauger mindestens 6 Stunden lang auf. HINWEIS: Falls Flecken auf den Ladekontaktplatten gefunden werden, entfernen Sie diese mit einem mit Zitronensaft oder Essig getränkten Wattestäbchen.
Umweltschutzprogramme, EEAG-Richtlinie		
		
	Alle Rechte vorbehalten. Ohne die vorherige schriftliche Genehmigung der Kokido Development Ltd. darf dieses Dokument weder ganz noch in Teilen vervielfältigt oder in anderer Weise übertragen werden, gleich ob durch elektronische oder mechanische Verfahren oder durch Photokopie, Tonaufnahmen oder andere Verfahren. (L-25011013)	

Wenn eine Kopie dieser Bedienungsanleitung erforderlich ist, wenden Sie sich bitte per E-Mail an unseren Kundendienst customerservice@kokido.com

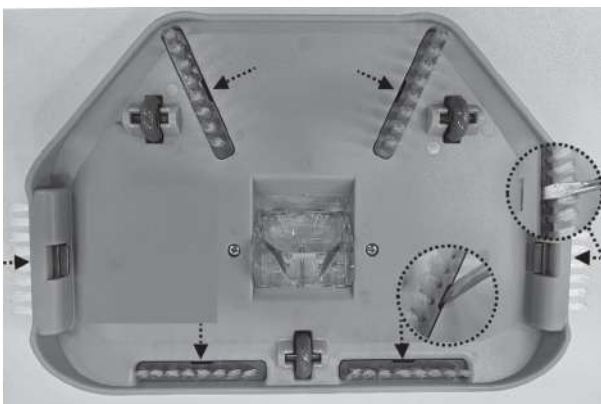
BEDIENUNGSANLEITUNG GUT AUFBEWAHREN

SUCTION HEAD ASSEMBLY / ЗБІРКА ВСМОКТУВАЛЬНОЇ ГОЛОВКИ / MONTAŽ GŁOWICY SSĄCEJ / MONTAGE DES SAUGKOPFS

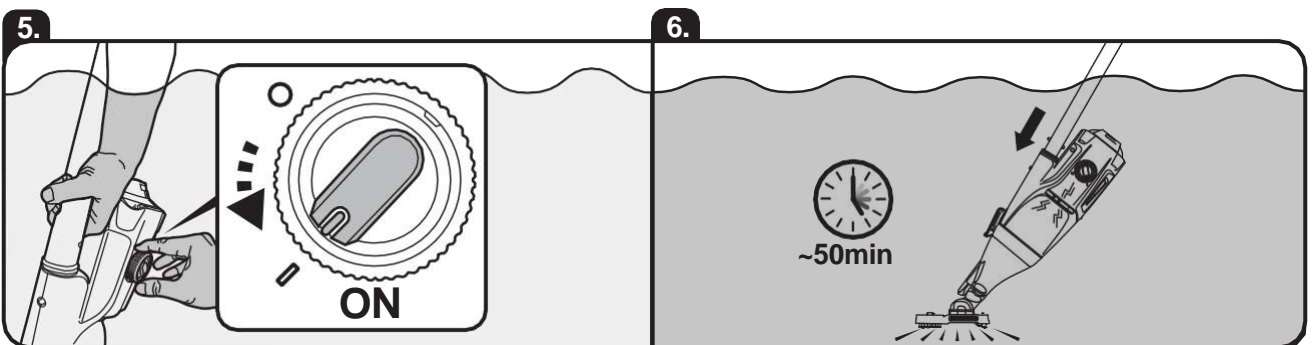
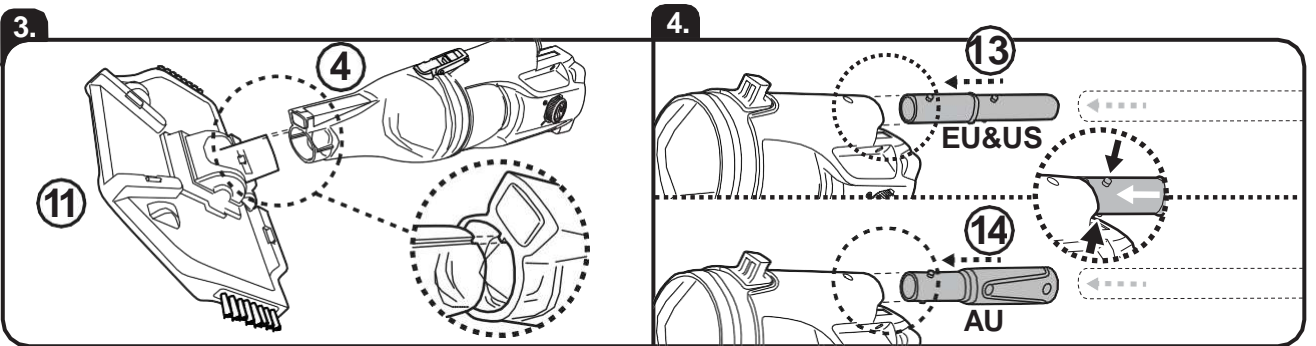
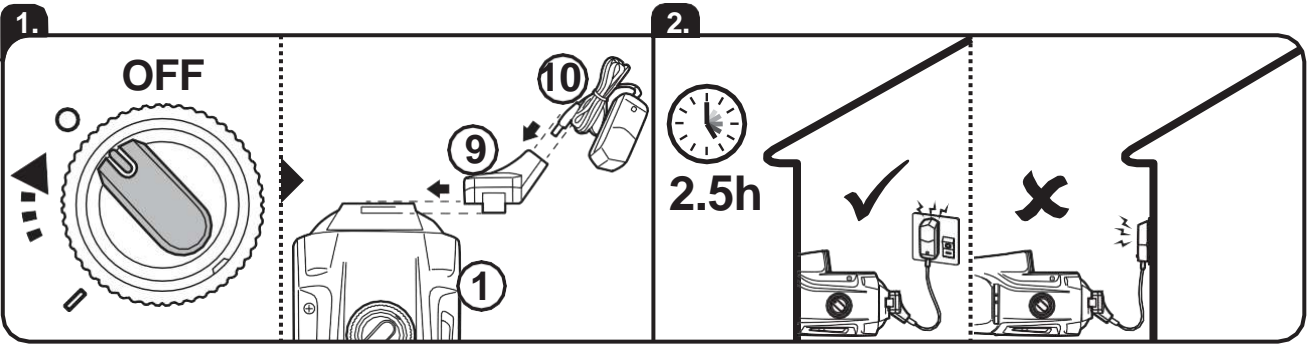
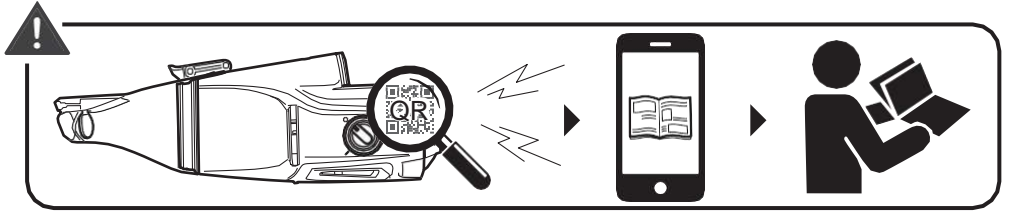
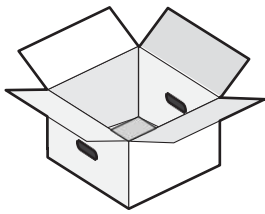
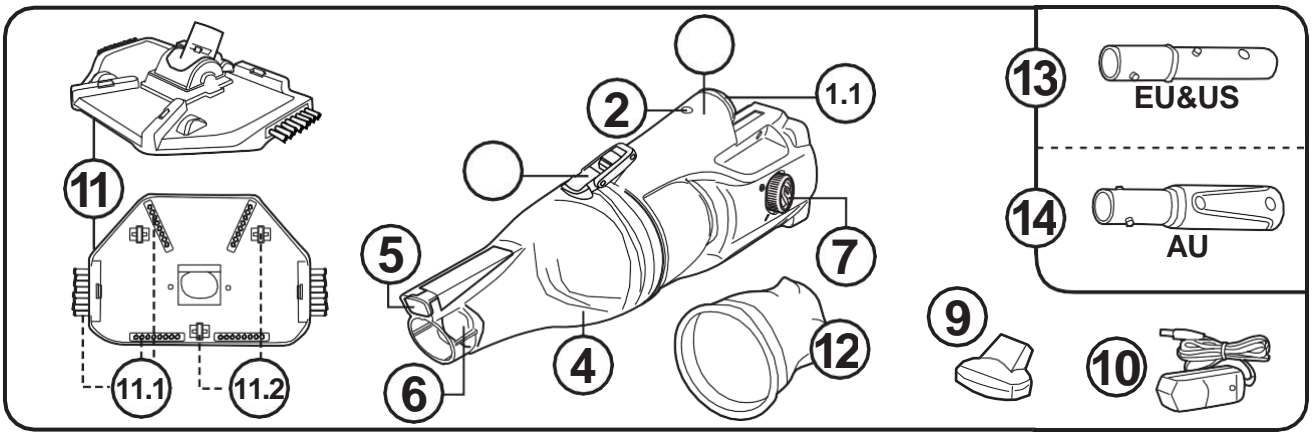
- Align and insert the suction head directly into the suction nozzle of the pool vacuum.
- Вирівняйте і вставте всмоктувальну головку безпосередньо у всмоктувальний патрубок пилососа для басейну.
- Wyrównaj i włóż głowicę ssącą bezpośrednio do rurki ssącej odkurzacza basenowego.
- Richten Sie den Saugkopf aus und setzen Sie ihn direkt in die Saugdüse des Poolsaugers ein.

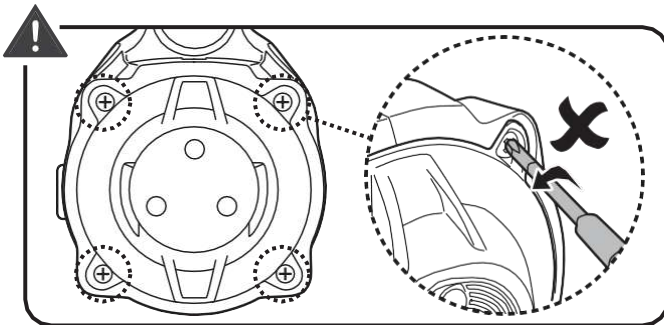
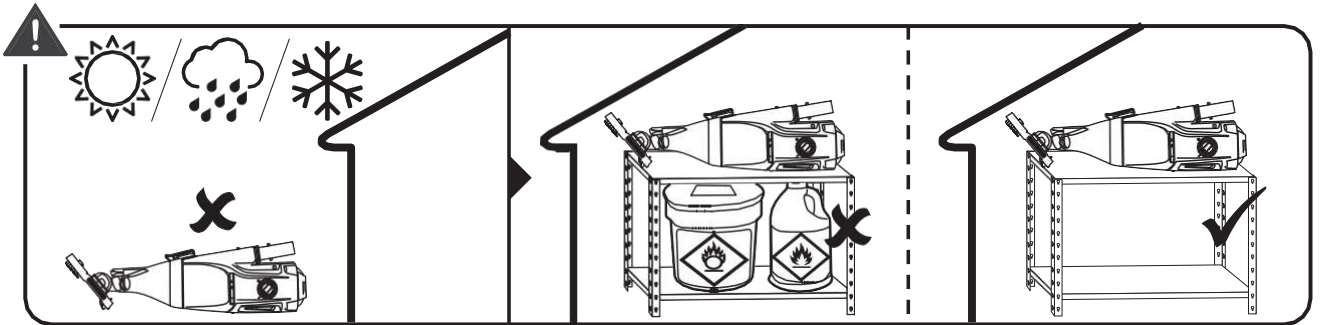
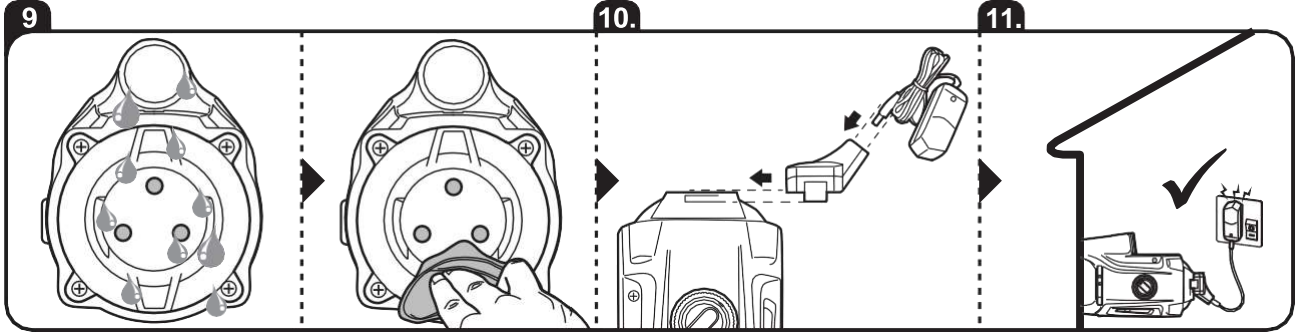
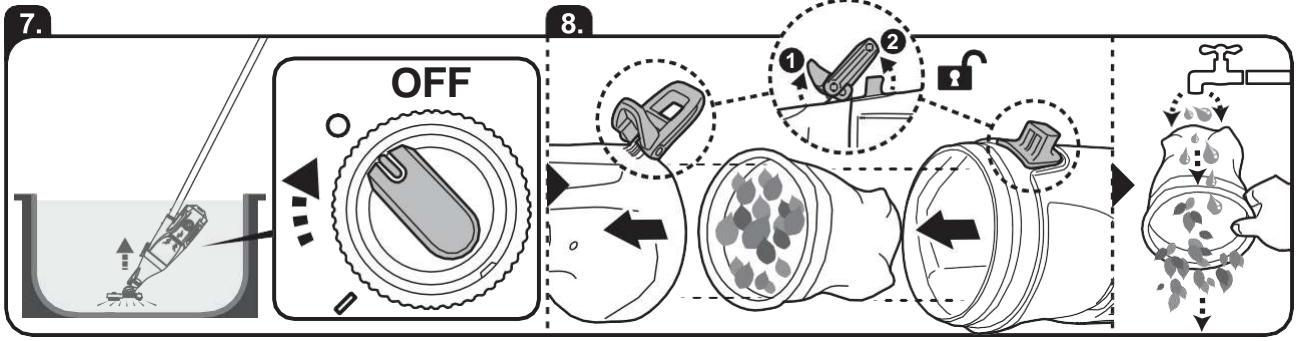


- **NOTE:** To replace the brushes on the suction head, lift the end and pull it out to make space for a new one.
- **ПРИМІТКА:** Щоб замінити щітки на всмоктувальній головці, вставте плоску викрутку в центральний отвір, обережно підніміть і витягніть щітку, аби звільнити місце для нової.
- **UWAGA:** Aby wymienić szczotki w głowicy ssącej, wsuń płaski śrubokręt w centralny otwór, ostrożnie podnieś i wyciągnij szczotkę, aby zwolnić miejsce na nową.
- **HINWEIS:** Zum Austausch der Bürsten am Saugkopf einen Schlitzschraubendreher in den mittleren Schlitz einsetzen, vorsichtig hebeln und die Bürste herausziehen, um Platz für eine neue zu schaffen



- **WARNING!** For vinyl liner and fibreglass pools, it is recommended to keep the brushes on the suction head to avoid damaging the pool.
- **УВАГА!** Для басейнів з вініловим або склопластиковим покриттям рекомендується залишати щітки на всмоктувальній головці, щоб уникнути пошкодження басейну.
- **UWAGA!** W przypadku basenów z powłoką winylową lub z włókna szklanego zaleca się pozostawienie szczotek na głowicy ssącej, aby uniknąć uszkodzenia basenu.
- **WARNUNG!** Für Pool aus Vinyl und Glasfaser wird empfohlen, die Bürsten auf dem Saugkopf zu belassen, um eine Beschädigung des Pool zu vermeiden.





Warranty applies to the original owner only and cannot be transferred. Contact your local dealer for warranty. The warranty does not cover:

- Normal wear and tear, including parts that might wear out over time (e.g., brush, rake, filter, filter bag, roller and its accessories, etc.).
- Accidental damage.
- Damage due to inappropriate use against the rating plate and/or instructions provided in the Operating Manual or other material.
- Damage caused by the lack of recommended maintenance.
- Damage from external sources such as transit, weather, electrical outages, or power surges.
- Failures caused by circumstances outside of recommendation (e.g., water temperature, storage temperature, instruction of use and charging environment, etc.).
- Faults caused by:
 - Negligent use, misuse, neglect, or careless operation of the appliance.
 - Use of the appliance not in accordance with the Operating Manual.
 - Use of parts not assembled or installed in accordance with the Operating Manual.
 - Use of parts and accessories which are not Genuine Components.
 - Faulty assembly or installation.
 - Repairs or alterations (if allowed) carried out by unauthorized agents.

ОБМЕЖЕНА ГАРАНТІЯ

Гарантія поширюється тільки на початкового власника і не підлягає передачі. Для отримання гарантії зверніться до місцевого дилера. Гарантія не поширюється на:

- Нормальний знос, включно з деталями, які можуть зношуватися з плином часу (наприклад, щітка, граблі, фільтр, фільтрувальний мішок, валік і його приладдя тощо).
- Випадкові пошкодження.
- Пошкодження, спричинені використанням не за призначенням відповідно до паспортної таблички та/або інструкцій, наведених у посібнику з експлуатації або інших матеріалах.
- Пошкодження, спричинені відсутністю рекомендованого технічного обслуговування.
- Пошкодження від зовнішніх чинників, таких як транспорт, погодні умови, перебої в подачі електроенергії або перепади напруги.
- Несправності, спричинені обставинами, що виходять за рамки рекомендації (наприклад, температура води, температура зберігання, інструкція з експлуатації, умови заряджання тощо).
- Несправності, спричинені :
 - Недбале використання, неправильне застосування, порушення правил експлуатації приладу.
 - Використання приладу з порушенням вимог посібника з експлуатації.
 - Використання деталей, зібраних або встановлених з порушенням вимог посібника з експлуатації.
 - Використання деталей і приладдя, які не є оригінальними комплектуючими.
 - Неправильний монтаж або встановлення.
 - Ремонт або модифікація (якщо дозволені), виконані неуповноваженими особами.

OGRANICZONA GWARANCJA

Gwarancja dotyczy wyłącznie pierwotnego właściciela i nie podlega przeniesieniu. W celu skorzystania z gwarancji skontaktuj się z lokalnym dealerem. Gwarancja nie obejmuje:

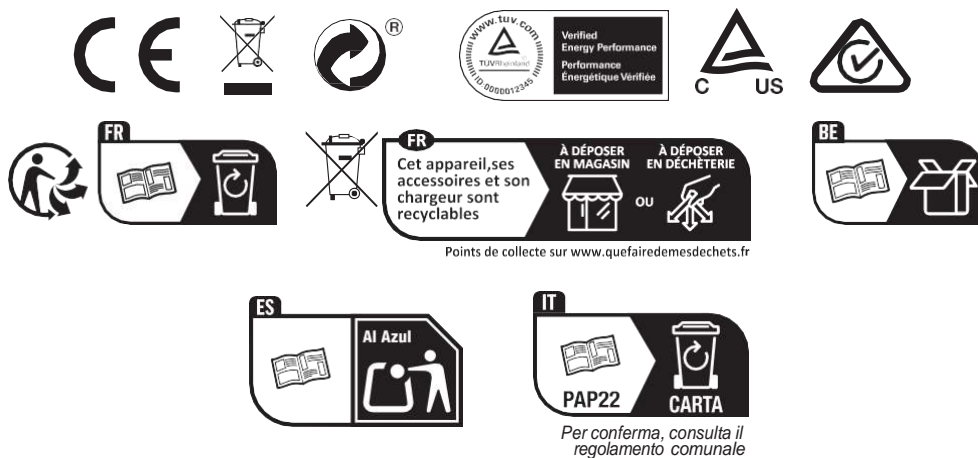
- Normalnego zużycia, w tym części, które mogą ulegać zużyciu w miarę upływu czasu (np. szczotka, grabie, filtr, worek filtracyjny, walek i jego akcesoria itp.).
- Uszkodzeń przypadkowych.
- Uszkodzeń spowodowanych użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem określonym na tabliczce znamionowej i/lub instrukcjami zawartymi w instrukcji obsługi lub innych materiałach.
- Uszkodzeń spowodowanych brakiem zalecanej konserwacji.
- Uszkodzeń spowodowanych czynnikami zewnętrznymi, takimi jak transport, warunki pogodowe, przerwy w dostawie energii elektrycznej lub wahania napięcia.
- Usterki wynikających z użytkowania poza zalecanymi warunkami (np. temperatura wody, temperatura przechowywania, warunki ładowania)
- Usterki spowodowane:
 - Nieostrożnym użytkowaniem, niewłaściwym zastosowaniem, naruszeniem zasad obsługi urządzenia.
 - użytkowaniem urządzenia z naruszeniem wymagań instrukcji obsługi.
 - użytkowaniem części zmontowanych lub zainstalowanych z naruszeniem wymagań instrukcji obsługi.
 - Stosowaniem nieoryginalnych części lub akcesoriów
 - Nieprawidłowym montażem lub instalacją.
 - Naprawą lub modyfikacją (jeśli są dozwolone) wykonaną przez osoby nieupoważnione.

GARANTIEBESCHRÄNKUNG

Die Garantie gilt nur für den Erstbesitzer und kann nicht übertragen werden. Wenden Sie sich für die Garantie an Ihren Händler vor Ort. Folgende Punkte sind von der Garantie nicht abgedeckt:

- Normale Abnutzung, einschließlich Teilen, die sich mit der Zeit abnutzen können (z. B. Bürste, Reinigungsschaum, Ladekabel, usw.).
- Unbeabsichtigte Schäden.
- Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch wegen Nichtbefolgung des Typenschildes und/oder der Anweisungen in der Bedienungsanleitung oder der Verwendung anderer Materialien.
- Schäden, die durch die Nichtdurchführung der empfohlenen Wartung verursacht wurden.
- Schäden durch äußere Einflüsse wie Transport, Wetter, Stromausfälle oder Überspannungen.
- Fehler, die durch Umstände außerhalb der Empfehlungen verursacht wurden (z. B. Wassertemperatur, Lagertemperatur, Gebrauchsanweisung und Ladeumgebung usw.).
- Fehler infolge nachstehender Punkte:
 - Fahrlässige Verwendung, Missbrauch, Nachlässigkeit oder unvorsichtige Bedienung des Geräts.
 - Verwendung des Geräts nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung.
 - Verwendung von Teilen, die nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung montiert oder installiert wurden.
 - Verwendung von Teilen und Zubehör, die keine Originalkomponenten sind.
 - Fehlerhafte Montage oder Installation.
 - Reparaturen oder Änderungen (sofern zulässig), die von nicht autorisierten Personen durchgeführt wurden.

- GB** We reserve the right to change all or part of the features of the articles or contents of this document, without prior notice.
International patents pending
- UA** Ми залишаємо за собою право змінювати всі або частину характеристик статей або змісту цього документа без попереднього повідомлення.
Міжнародні патенти знаходяться на стадії оформлення.
- PL** Zastrzegamy sobie prawo do zmiany całości lub części parametrów produktów oraz treści niniejszego dokumentu bez wcześniejszego powiadomienia.
Międzynarodowe patenty są w trakcie rejestracji.
- DE** Wir behalten uns das Recht vor, Aspekte der Artikel bzw. den Inhalt dieses Dokuments jeweils ganz oder teilweise ohne vorherige Ankündigung zu ändern.
International zum Patent angemeldet



Manufacturer/Виробник/Producent/Hersteller:

© 2025 Kokido Development Limited

Unit 1319, Sunbeam Centre, 27 Shing Yip Street,
Kwun Tong, Kowloon, HK

Made in China / Зроблено в Китаї / Wyprodukowano w Chinach /Hergestellt in China

EV033AAAAKOKV01IM